





# 新華社打破緘默 抨擊美保守派 離間中美關係

## 試圖破壞武器售台問題談判 強調中美關係降級對美有利

【中央社訊】新華社今日發表評論，指責美國保守派在武器售台問題上，企圖破壞中美關係。評論指出，美國保守派之舉動，不僅損害美國之利益，且將使中美關係降級，對美國有利。評論並強調，美國政府應在處理此項問題時，應以國家利益為重，不應受保守派之干擾。

### 美新國務卿下週出席國會 闡述外交立場觀點

【中央社訊】美國新任國務卿艾奇遜，將於下週出席國會，闡述其外交政策立場。艾奇遜在國會將就當前國際形勢、中美關係及美國之對外政策發表重要演說。據悉，艾奇遜將強調美國之國際地位，並重申美國對和平與穩定之承諾。

### 列根明年預算案仍「照辦」 美新國務卿下週出席國會

【中央社訊】美國總統列根之預算案，將於明年一月提交國會。據悉，列根之預算案將維持現狀，並無重大變動。此舉旨在顯示列根政府之穩定性，並向國會傳達其財政政策之連續性。

【中央社訊】美國新國務卿艾奇遜，將於下週出席國會，闡述其外交政策立場。艾奇遜在國會將就當前國際形勢、中美關係及美國之對外政策發表重要演說。據悉，艾奇遜將強調美國之國際地位，並重申美國對和平與穩定之承諾。

### 意大利對西德3比1 意大利奪得世界盃冠軍

【中央社訊】在昨日舉行之世界盃足球賽決賽中，意大利隊以三比一擊敗西德隊，奪得冠軍。此役標誌著意大利足球之輝煌時刻，也展現了該隊在比賽中之出色表現。

### 劃定水域以管制海魚養殖 漁業局擬定管制辦法

【中央社訊】漁業局今日公佈管制海魚養殖之辦法，旨在保護海洋生態，並確保海魚資源之可持續利用。辦法中明確劃定了養殖水域，並對養殖活動之規模、時間及地點進行了嚴格限制。此舉將有助於減少對海洋環境之破壞，並提高海魚養殖之效率。



紀政率團赴美訪問，左起為紀政、蔣經國、蔣經國夫人、蔣經國次子蔣孝武、蔣經國次女蔣孝文、蔣經國三子蔣孝嚴、蔣經國三女蔣孝慈、蔣經國四子蔣孝勇、蔣經國四女蔣孝慈。

### 泛美航機爆炸墜毀 雷殛之說已被否決

【中央社訊】一架泛美航空公司之飛機，昨日在飛行途中發生爆炸並墜毀。據初步調查，爆炸原因並非雷殛所致，而是由於機上設備故障引起。目前，調查人員正進一步分析事故原因，以確定責任並防止類似事件再次發生。

### 廣州政府下令 歸還原有業主

【中央社訊】廣州政府今日下令，要求有關部門將被沒收之財產歸還原有業主。此舉旨在保護合法財產，並維護社會公平。政府強調，任何非法沒收行為都將受到嚴懲，並呼籲市民配合政府工作，共同維護社會秩序。

### 美蘇裁軍談判展望 李學明

【中央社訊】美蘇裁軍談判之進展情況，引起國際社會之廣泛關注。據分析，談判進展緩慢，雙方在關鍵問題上仍存在分歧。然而，隨著國際形勢之變化，雙方均有動力推動談判向前發展。專家認為，談判之成功將對世界和平產生重大影響。

### 飛機殘骸 造成風暴

【中央社訊】一架飛機墜毀後，現場發生強烈風暴，對救援工作造成嚴重阻礙。救援人員正努力在惡劣天氣中尋找殘骸及失蹤人員。目前，救援工作進展艱難，各方正密切關注天氣變化，並尋求最佳救援方案。

### 洪水蹂躪阿根廷 卅萬畝地淹沒多人失蹤

【中央社訊】阿根廷近日遭受嚴重洪水侵襲，大片農田被淹，多人失蹤。政府已啟動緊急救援計劃，並呼籲民眾保持冷靜，等待救援。目前，救援工作正在緊張進行中，各方正全力搶救被困人員及財產。

### 美蘇裁軍談判展望 李學明

【中央社訊】美蘇裁軍談判之進展情況，引起國際社會之廣泛關注。據分析，談判進展緩慢，雙方在關鍵問題上仍存在分歧。然而，隨著國際形勢之變化，雙方均有動力推動談判向前發展。專家認為，談判之成功將對世界和平產生重大影響。

### 飛機殘骸 造成風暴

【中央社訊】一架飛機墜毀後，現場發生強烈風暴，對救援工作造成嚴重阻礙。救援人員正努力在惡劣天氣中尋找殘骸及失蹤人員。目前，救援工作進展艱難，各方正密切關注天氣變化，並尋求最佳救援方案。

### 洪水蹂躪阿根廷 卅萬畝地淹沒多人失蹤

【中央社訊】阿根廷近日遭受嚴重洪水侵襲，大片農田被淹，多人失蹤。政府已啟動緊急救援計劃，並呼籲民眾保持冷靜，等待救援。目前，救援工作正在緊張進行中，各方正全力搶救被困人員及財產。

### 蘇格蘭場震驚憂慮 皇室保安疑須重新檢討

【中央社訊】蘇格蘭場發生之安全事件，引起皇室保安之震驚與憂慮。專家建議，皇室保安系統應進行全面檢討，以提高安全性。此舉旨在確保皇室成員之安全，並防止類似事件再次發生。

### 東抗越三組織領袖 在泰秘密簽署協議

【中央社訊】東南亞抗越三組織之領袖，近日在泰國秘密簽署協議。此舉旨在加強組織間之合作，並共同對抗越南之侵略。協議之簽署標誌著該地區之和平事業邁出了重要一步。

### 西德美軍偷竊坦克 橫衝直撞撞傷數人

【中央社訊】西德美軍在訓練中，因偷竊坦克而發生事故，撞傷數人。事故原因正在調查中，相關部門已採取措施防止類似事件再次發生。此舉提醒軍隊在訓練中應嚴格遵守紀律，確保安全。



美國民主黨七州主席，昨日在芝加哥舉行集會，支持美國政府之政策。集會吸引了數百名民眾參加，場面熱烈。

### 飛機黑箱尋回 失事飛機殘骸已發現

【中央社訊】失事飛機之黑箱已被尋回，殘骸也已發現。救援人員正進一步分析事故原因，以確定責任並防止類似事件再次發生。此舉將有助於提高飛機之安全性，並保障乘客之生命財產安全。

### 聯訪金門 七州主席

【中央社訊】美國民主黨七州主席，昨日訪問金門，與當地官員會談。主席在談話中強調了美國對台灣之支持，並呼籲兩岸關係之和平發展。此次訪問旨在加強美國與台灣之聯繫，並展示美國之國際影響力。

### 西德美軍偷竊坦克 橫衝直撞撞傷數人

【中央社訊】西德美軍在訓練中，因偷竊坦克而發生事故，撞傷數人。事故原因正在調查中，相關部門已採取措施防止類似事件再次發生。此舉提醒軍隊在訓練中應嚴格遵守紀律，確保安全。

### 東抗越三組織領袖 在泰秘密簽署協議

【中央社訊】東南亞抗越三組織之領袖，近日在泰國秘密簽署協議。此舉旨在加強組織間之合作，並共同對抗越南之侵略。協議之簽署標誌著該地區之和平事業邁出了重要一步。

### 蘇格蘭場震驚憂慮 皇室保安疑須重新檢討

【中央社訊】蘇格蘭場發生之安全事件，引起皇室保安之震驚與憂慮。專家建議，皇室保安系統應進行全面檢討，以提高安全性。此舉旨在確保皇室成員之安全，並防止類似事件再次發生。

### 飛機黑箱尋回 失事飛機殘骸已發現

【中央社訊】失事飛機之黑箱已被尋回，殘骸也已發現。救援人員正進一步分析事故原因，以確定責任並防止類似事件再次發生。此舉將有助於提高飛機之安全性，並保障乘客之生命財產安全。



目擊者說囚犯獲釋出後，他們便

巨星  
★  
她是：阿根廷

「二夫人！」  
沒沒那

海童  
如  
廟  
佐  
教  
站

【本報對巴勒斯坦的專訊】「約旦國王侯賽因」對以色列軍隊，甚至於捕及監禁一些年輕婦女和兒童，藉以嘲弄國際公衆。阿拉法在貝魯特宣佈：以色列軍將在巴城附近時停；以待巴城內部的通訊，通知巴的勒斯坦人外，以及醫院的病務工作。

【新開羅電德特】

紅十字會說：「巴」和埃及，蘇丹等國升着以色列西貢簽發其設立了二十五個醫院，同時，他們的職工是在一殘酷封鎖下情況工作。

【同啟法稱：以色列軍應行的封鎖，阻礙了法國艦隊的航行援助，並抵巴勒斯坦的紅十字會。

紅十字會說的醫院，並使用一個國際會議所建立的各種形式的武器。

「他稱：每兩千半數的傷者死亡，是由於缺乏藥物，以及醫院在悲苦環境下進行救濟行動。

百分之九十九的受養者，平民，其中百分之七十是婦女和兒童。」

對女足球隊教練，他對於該隊不惜勞神十分欣慰。

★  
明珠  
明加  
普愛  
四點二  
星發售

美玻璃鞋  
堂發售

週  
孝父母心

大人滿意·細路開心

「玻璃鞋」改編

奇緣 WALT DISNEY'S CINDERELLA

票尼可往各迪士尼中心  
參加試穿玻璃鞋遊戲

老鼠係個大南瓜  
車大原來係老馬  
呢個神仙魔法好鬼差  
記住下，黑點要回家

打聽區、商場、請  
大獎送五世紀世界  
慶華壽比賽超精彩  
勉勵多，難得的起  
失蹤走過這坡場，  
標，我們都相擁而立  
一成績。

望大家不要吝嗇，再投  
再厲，將來表現更好的

往直落街、三層百貨第一層地庫或喜慶對面的嘉樂坊餐廳，  
可免費贈回「白司美」一杯。

影公司出品  
卡紅蘭加午夜場  
多利加早十點半  
家歡笑  
式百萬

# 傳

ASTER CUTE



來窺。朱德興  
雅柏李堤。樓  
作傑大衛領星巨大三  
山爺撞！好叔  
！似正  
火頂 爆路  
唔喊。唔笑  
憤又 喘又  
單千一事禍鬧胡來惹

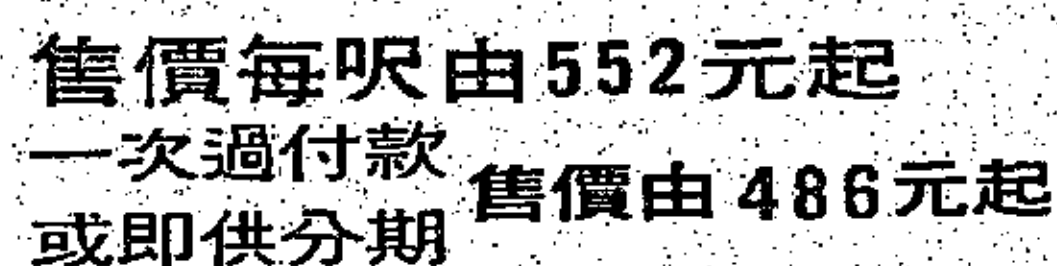
大捷  
會版  
劇式

男仔 追女仔  
下期五  
缺映



發售  
欲購從速

## （荃灣地下鐵路總站上蓋）





1. 一次過付款 照訂價88折優待  
(全部樓款於七天內付清)
2. 即供分期 照訂價88折優待  
首期付10%，餘款90%可介紹銀行貸放分期付款。
3. 按指定日期付款(照訂價)  
首期付 5% 82年10月31日前付 5%  
83年1月31日前付 5% 83年4月30日前付 5%  
餘款80%俟入伙紙發出後七天內付清。  
本公司可介紹下列銀行貸放各種分期付款：  
南洋商業 新華 金城 中南  
滙豐財務 交通 國華

住宅單位面積由511呎至671呎  
1983年九月入伙

**直達中環，中途不必換車**  
本邨住客乘搭地下鐵路前往中環，可於28分鐘直達，中途不必換車。

住宅十七座只佔地皮總面積的17.5%，各座之間相隔頗遠，陽光充足，空氣清新。  
新邨地勢比青山公路畧高，與鬧市和公路都保持一定距離，居住環境寧靜。

**綠楊新邨售樓處：**  
香港中環德輔道中74號地下  
 **5-407389, 5-407564, 5-407631**  
聖澤青山公路(家安街對面)示範單位(假日照常)  
 **0-446674**

思豪地產有限公司  
一萬  
墓園壽基  
五千  
深川華僑永遠墓園  
(代理人深投資有限公司)  
思豪置業有限公司  
代理中國工業鹽及精鹽  
思豪木材有限公司  
代理美國加拿大木材  
電話 K-K 九〇九八三  
地址 九龍彌敦道六五五號明仕行三〇三〇一室(即地鐵站)  
樓下(即地鐵站)

本行粉嶺支行即日遷入新界粉嶺聯和墟和豐街  
17—19號自建新厦營業，昨日舉行酒會，荷蒙  
各界友好蒞臨指導、惠賜多珍  
同業先進  
謹此致謝

廣東省銀行 香港分行啓

香港灣仔  
星月  
MOONSTAR COURT  
灣仔  
新樓現貨

開  
999  
超值  
售價由  
26萬餘元起  
面積由330呎至346呎  
付兩層

年期 (1) 首期付樓價成半 (15%)  
餘款八成半 (85%) 可分  
十五年付款。

(2)其他付款辦法・歡迎提出面洽

[illegible]

信金寶置業有限公司

香港皇后大道中33號萬邦行1506室  
電話：5-237089。



# 本港新聞

## 大嶼山海面天氣晴朗 兩艘水翼船相撞 兩死八十七傷

### 飛鳴號飛鯨號對開澳港相撞 飛鳴號損毀嚴重已告沉沒

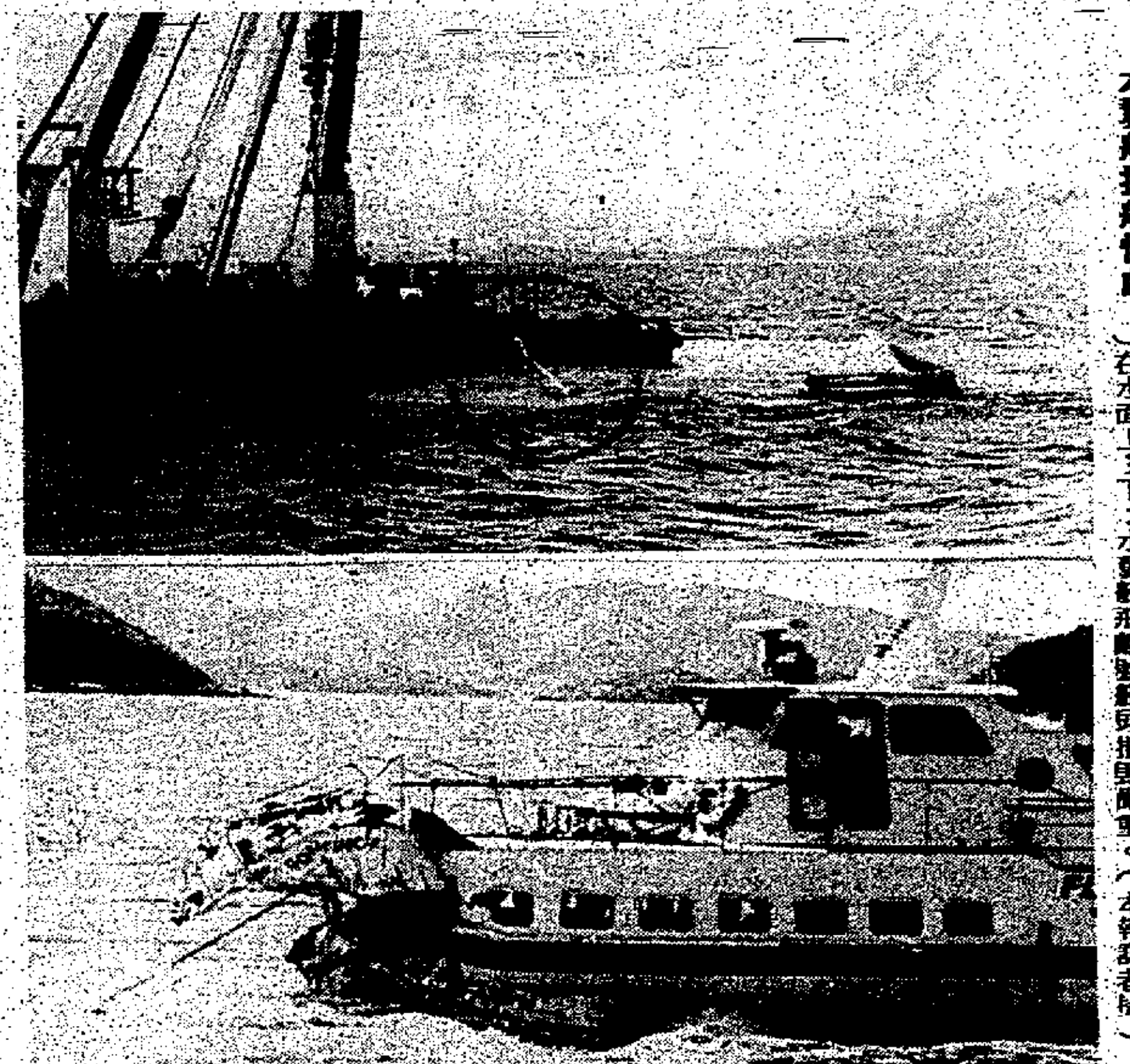
【本報訊】昨日下午，大嶼山海面發生兩艘水翼船相撞慘劇，兩艘水翼船相撞，造成八十七人受傷，其中兩人死亡。據悉，相撞的兩艘水翼船分別是「飛鳴號」及「飛鯨號」，兩船相撞後，「飛鳴號」損毀嚴重，已告沉沒。目前，有關部門正全力展開搜救工作，並已將傷者送往醫院救治。

## 飛鳴號自港開出僅約半小時 乘客滾地葫蘆 叫救之聲不絕

【本報訊】昨日下午，大嶼山海面發生兩艘水翼船相撞慘劇，兩艘水翼船相撞，造成八十七人受傷，其中兩人死亡。據悉，相撞的兩艘水翼船分別是「飛鳴號」及「飛鯨號」，兩船相撞後，「飛鳴號」損毀嚴重，已告沉沒。目前，有關部門正全力展開搜救工作，並已將傷者送往醫院救治。

## 港府公布正確死傷人數 兩死八十三傷

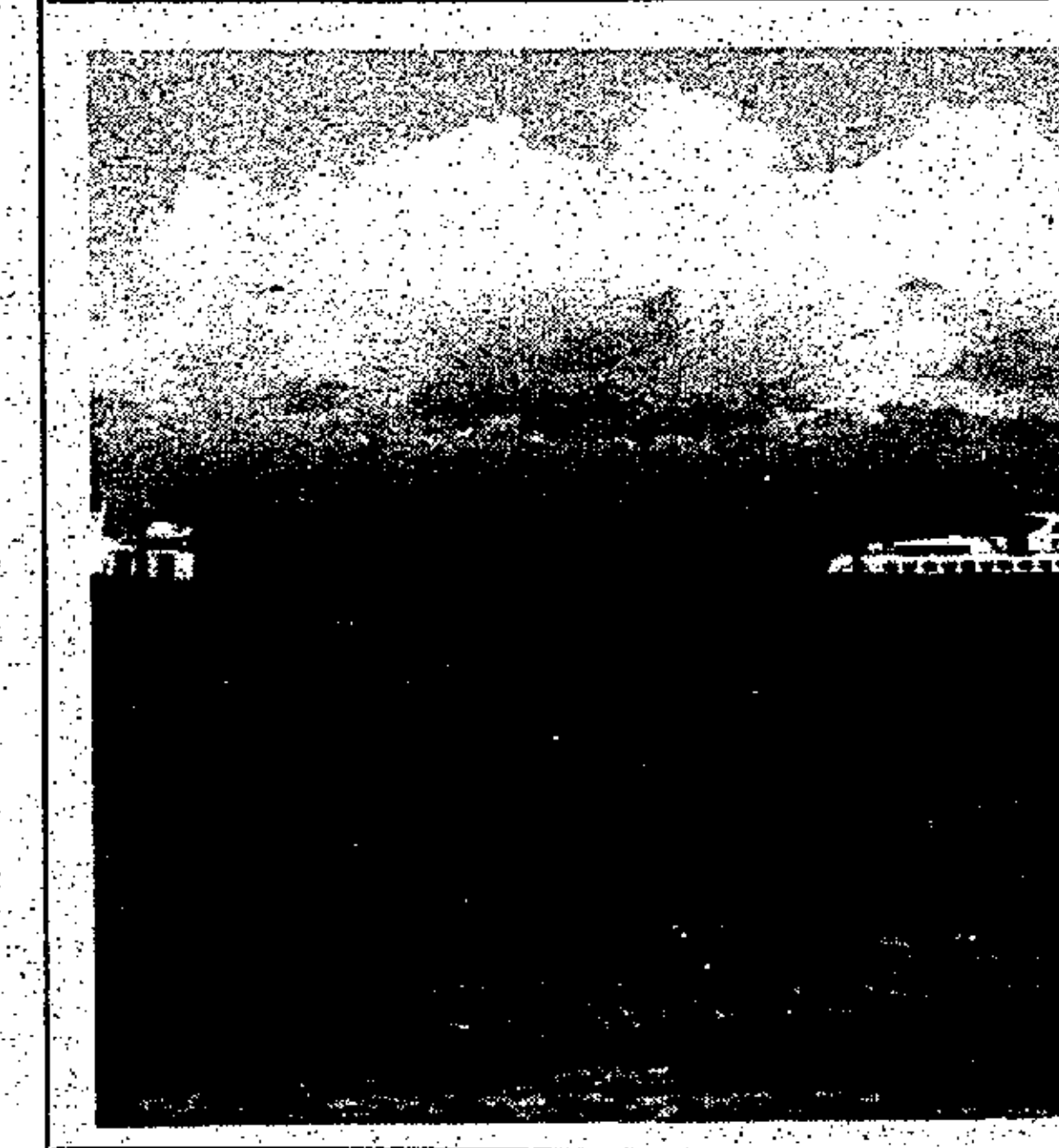
【本報訊】港府昨日下午公布正確死傷人數，兩艘水翼船相撞慘劇，造成八十七人受傷，其中兩人死亡。據悉，相撞的兩艘水翼船分別是「飛鳴號」及「飛鯨號」，兩船相撞後，「飛鳴號」損毀嚴重，已告沉沒。目前，有關部門正全力展開搜救工作，並已將傷者送往醫院救治。



水翼船相撞慘劇 (本報記者攝)

### 兩艘水翼船相撞慘劇 海事處設特別小組 搜集資料調查原因

【本報訊】昨日下午，大嶼山海面發生兩艘水翼船相撞慘劇，兩艘水翼船相撞，造成八十七人受傷，其中兩人死亡。據悉，相撞的兩艘水翼船分別是「飛鳴號」及「飛鯨號」，兩船相撞後，「飛鳴號」損毀嚴重，已告沉沒。目前，有關部門正全力展開搜救工作，並已將傷者送往醫院救治。



水翼船相撞慘劇 (本報記者攝)

### 禁烟法例快將執行 宣傳教育廣泛推行

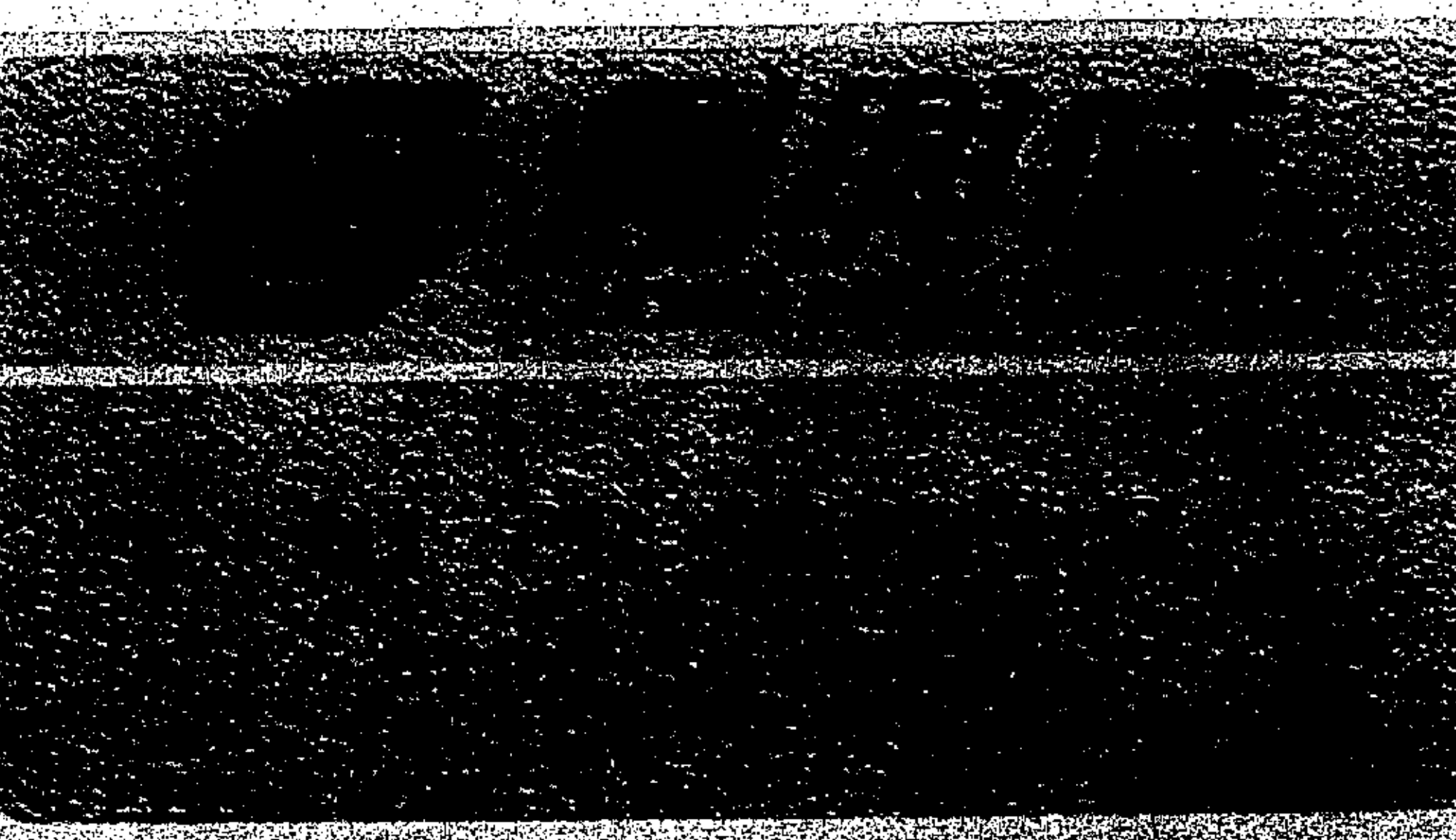
【本報訊】禁烟法例快將執行，宣傳教育廣泛推行。據悉，有關部門正全力展開宣傳教育工作，並已將傷者送往醫院救治。

### 承銀主命 中區寫字樓及住宅出投

【本報訊】承銀主命，中區寫字樓及住宅出投。據悉，有關部門正全力展開宣傳教育工作，並已將傷者送往醫院救治。

## 廖創興銀行

特別為你安裝電腦化自動櫃員機



### 創興咭 方便多 時分秒 快夾妥

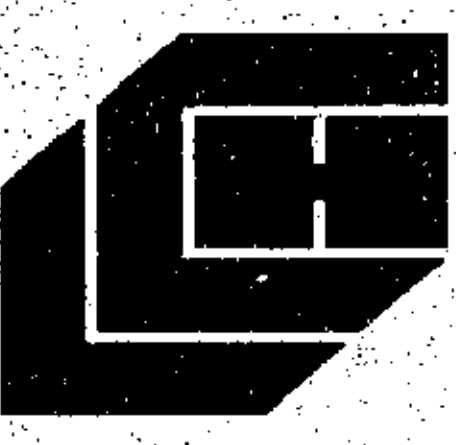
每日廿四小時  
為你提供下列服務  
存款·提款·轉賬  
申領支票簿  
申領月結單  
查詢賬戶結存

歡迎各界開戶領取  
「創興咭」

詳細資料，請向各區廖創興銀行查詢

## 廖創興銀行

日夜為你服務



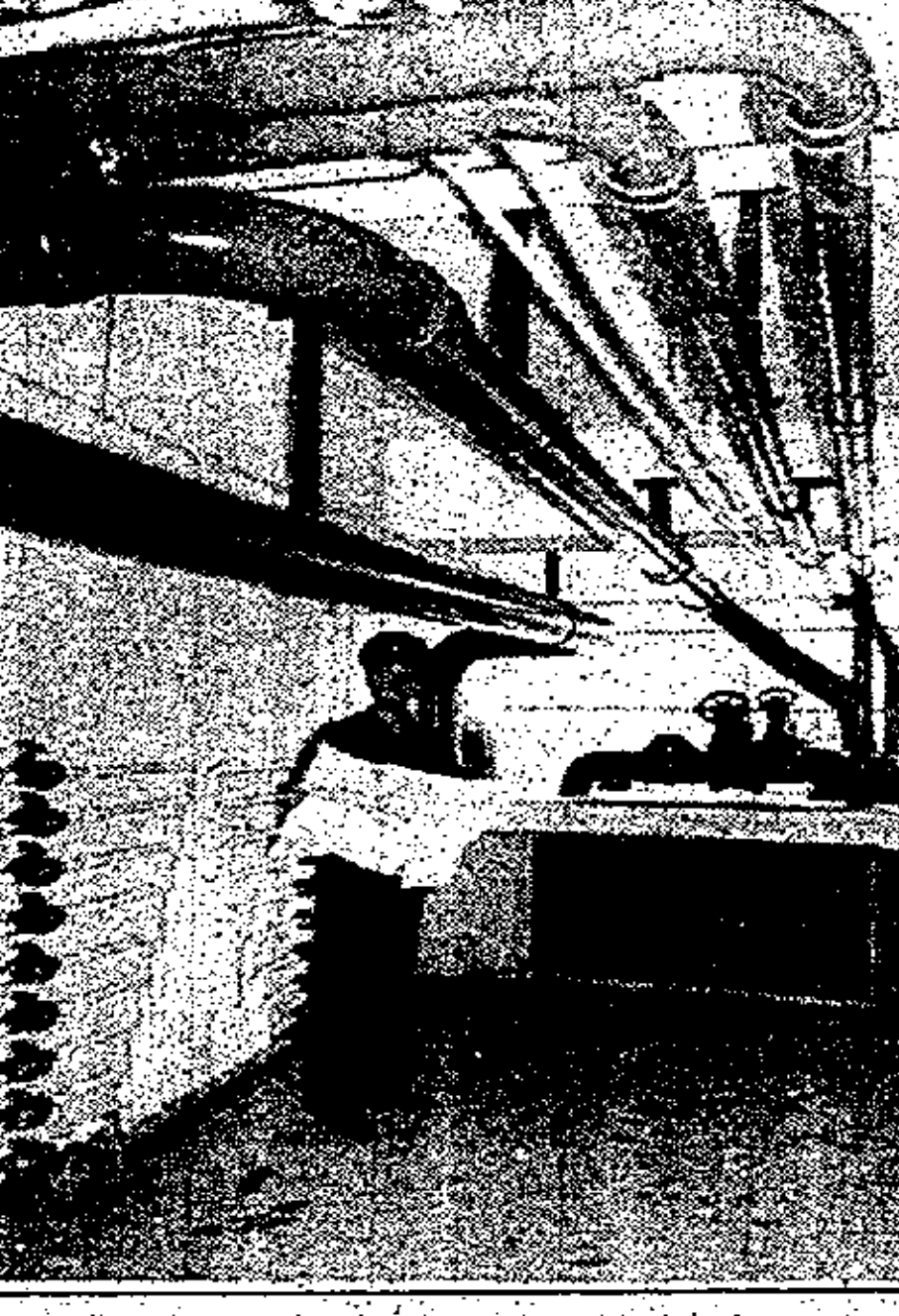


本港新聞

# 黃夢花談記者被毆事 組獨立委會調查

## 證物與人打兇徒均無踪跡 警方疑私拘人員署廉員議括包會委人七組議建

【特訊】警方處理記者被毆事件，目前正由獨立調查委員會調查。黃夢花表示，她對警方處理此事感到不滿，認為警方在處理過程中，有私拘人員及未經合法程序之舉。她呼籲警方應公開透明地處理此事，並對有關人員進行嚴正處理。



警方處理記者被毆事件，目前正由獨立調查委員會調查。

# 警方調查報告 承諾八月公佈

## 報告書內容若未能令人滿意 記協將再調查

【特訊】警方在處理記者被毆事件後，已提交了一份調查報告。警方表示，他們將盡力確保報告的公正性和準確性，並承諾在八月公佈。然而，記協方面表示，如果報告內容未能令他們滿意，他們將考慮進行進一步的調查。

# 改善高官報界關係 有助加強新聞報導

## 警方粗暴高官不合作態度影響採訪自由 政府不答允發統一記者證要求

【特訊】新聞訓練委員會主席中大講師均認為，改善高官與報界的關係，對於加強新聞報導至關重要。他指出，警方在處理記者被毆事件時表現出的粗暴態度，以及高官在採訪時的不合作態度，嚴重影響了採訪的自由。此外，政府對於統一記者證的要求，目前尚未有明確的答覆。

# 多位英國學者 參觀沙田新市

## 參觀沙田新市發展

【特訊】多位英國學者日前來港參觀沙田新市發展。他們在參觀過程中，對沙田新市的規劃和發展表示讚賞，並與當地的官員和專家進行了交流。

# 自動灑水系統 火警中自動發揮滅火功能

## 火警中自動發揮滅火功能

【特訊】沙田新市發展局日前表示，該局正在考慮在沙田新市安裝自動灑水系統。該系統在火警發生時，能夠自動發揮滅火功能，從而減少火災的損失。

# 昨日最熱 沙田新市發展局

## 沙田新市發展局

【特訊】沙田新市發展局昨日表示，該局正在考慮在沙田新市安裝自動灑水系統。該系統在火警發生時，能夠自動發揮滅火功能，從而減少火災的損失。

# 美優色景園週目奪貌外宇樓 苑田愉居居田沙 成落底年樓座三 工竣初年明座四另

## 美優色景園週目奪貌外宇樓

【特訊】沙田新市發展局昨日表示，該局正在考慮在沙田新市安裝自動灑水系統。該系統在火警發生時，能夠自動發揮滅火功能，從而減少火災的損失。

# 茂昌隱形眼鏡 眼睛更明亮 形象更青春 非常舒服 十分放心

## 眼睛更明亮 形象更青春

【特訊】茂昌隱形眼鏡中心昨日表示，該中心正在考慮在沙田新市安裝自動灑水系統。該系統在火警發生時，能夠自動發揮滅火功能，從而減少火災的損失。

# 為現代化輕工業提供優良廠房 吉勝大廈 香港柴灣內地段101

## 為現代化輕工業提供優良廠房

【特訊】吉勝大廈昨日表示，該大廈正在考慮在沙田新市安裝自動灑水系統。該系統在火警發生時，能夠自動發揮滅火功能，從而減少火災的損失。

# 租金特廉

## 租金特廉

【特訊】吉勝大廈昨日表示，該大廈正在考慮在沙田新市安裝自動灑水系統。該系統在火警發生時，能夠自動發揮滅火功能，從而減少火災的損失。



# 本港新聞

# 各班獎金再度增高 打吡賽獎金卅五萬

[illegible][illegible]

圖文·對立

文： 不要！志道短短圖

因為：志道訴閣下  
兩件新聞，那：(一)  
中環街市海先「啊噏」  
「釘架街市」  
(二)「陸」已知道  
煙囪驚的甲墨街市，

上月市局已公告，將全面性遷徙各  
樓門牌，着該業權或欠者將戶辦。  
中環行市，個是新裝欠的。

以威嚇可作非法駕駛  
途經有偽造香港駕駛執  
照及身份證等三項罪名  
去過再解辦法衙門  
署提訊，首罪法衙門  
方請求，論將各押候至  
七月廿六日，轉九龍  
地方法院審訊，准予首  
被告以現金及人保  
一萬五千元保外及候審  
，第四被告則仍舊押至  
一千元現金保外及候  
審。第二及第三被告則

潮連鄉  
分

80. DES VOEUX ROAD CENTRAL  
 德輔道中八十號

平州大賊，(一) 德、州四賊，(二) 陳龍，廿四歲，何寶璋廿歲分三項罪名，(一) 被告於今年六月，在九龍士瓜啤某某大賸廿二樓藏有一部對內有銀，每個房內有銀，共值一萬三仟物，(二) 五克內含銀四一

奎蘭，第及尼  
 由於首被告否認  
 故法官諭將案押  
 月三日再行審訊  
 予首被告保銀七  
 元保釋外出候審

四被告(一) 平州大賊，(二) 德、州四賊，(三) 陳龍，廿四歲，何寶璋廿歲分三項罪名，(一) 被告於今年六月，在九龍士瓜啤某某大賸廿二樓藏有一部對內有銀，每個房內有銀，共值一萬三仟物，(二) 五克內含銀四一

**五男押候弓渡聆訊**  
**不准保釋還押監房**

（新莊訊）香港國際刑警及警方會同調查，日前在一項突擊聯合行動中，先後搜獲獲九新界廿處不同地點，拘捕五名涉嫌與「七一二」有關之男子。

澳門葡京酒店八樓大新案有關的男子。

據悉，該案中饒成發有兩人傷重身亡，該五名涉嫌男子，去過解網灣灣渡利謀殺案，法官曾給予保釋，詎該案於八月九日，進行引渡聆訊，如隨時能判定案證據成立，將會被急速返澳門審訊，五人均不准保釋，一律還押監房看管。

被步獲五人名單：（一）梁耀基，廿九歲；（二）鄭寶輝，廿七歲；（三）梁永興，廿七歲；（四）鄭大興，廿九歲；（五）黃振國，廿七歲，被檢控人，指五名於七八年六月十八日，在澳門葡京酒店八樓，謀殺陳亞細及亞細兄弟。

日倫敦三月  
則延至八月  
行，不另通知  
經粵人通知  
於昨日七午九  
九已成頭集  
次一樣，港警  
集九四三二  
案九四三二城  
清濠泰  
人人有  
大家合

社區活動彙報

救世軍樂宮中心  
暑期傷健一週親  
府運護社會中心。活動期七月廿日至廿六日。每日上午九時至下午五時。分上下午二時。假期則由廿七日至廿八日。完成此課程者將頒發證書。歡迎各界男女參加。查詢電話：七四四一五二。

救世軍醫院與香港青年協會樂業青年中心合辦一項為期「傷健一週親」的暑期活動。服務對象：傷健兒童。服務地點：醫院內。服務時間：七月廿日至廿六日。每日上午九時至下午五時。分上下午二時。假期則由廿七日至廿八日。完成此課程者將頒發證書。歡迎各界男女參加。查詢電話：七四四一五二。

社務白田維京社  
燭光晚會啓人人生  
本節目希望嘉賓諸君能從歌中啓發人生觀之奧妙。地點爲白田區聚會室。詳情請電：三七一九六二。

香港紅磡中心辦  
書畫展覽徵文賽  
賽品種類包括書畫，並設即時場場獎廣告。歡迎各界朋友踴躍參加。地址：紅磡明渠三十八號A。電話：三三六五。

香港紅磡中心爲提倡國語與朋友之關懷  
興趣及寫作機會。現將七月廿一日至廿五日。下午二時至五時。在該中心禮堂舉行「書畫展覽徵文賽」。詳情請電：三七一九六二。

救世軍樂宮中心  
暑期傷健一週親  
府運護社會中心。活動期七月廿日至廿六日。每日上午九時至下午五時。分上下午二時。假期則由廿七日至廿八日。完成此課程者將頒發證書。歡迎各界男女參加。查詢電話：七四四一五二。

救世軍醫院與香港青年協會樂業青年中心合辦一項為期「傷健一週親」的暑期活動。服務對象：傷健兒童。服務地點：醫院內。服務時間：七月廿日至廿六日。每日上午九時至下午五時。分上下午二時。假期則由廿七日至廿八日。完成此課程者將頒發證書。歡迎各界男女參加。查詢電話：七四四一五二。

社務白田維京社  
燭光晚會啓人人生  
本節目希望嘉賓諸君能從歌中啓發人生觀之奧妙。地點爲白田區聚會室。詳情請電：三七一九六二。

香港紅磡中心辦  
書畫展覽徵文賽  
賽品種類包括書畫，並設即時場場獎廣告。歡迎各界朋友踴躍參加。地址：紅磡明渠三十八號A。電話：三三六五。

香港紅磡中心爲提倡國語與朋友之關懷  
興趣及寫作機會。現將七月廿一日至廿五日。下午二時至五時。在該中心禮堂舉行「書畫展覽徵文賽」。詳情請電：三七一九六二。

（特訊）香港警察區副指揮官李廣義高，黃裕才，卓訓初，葉致歡迎詞稱，李指

[illegible][illegible]

六、週球週主、三位數日費小

# 欄廣告

**費廉效大**

六十元，三天起碼，最大限刊（五十位）

上期收費，每日下午六時前截稿。











水底燈      水泉      噴射浴缸

避震器      吹手機      拆床機

# 商業專欄廣告

## 集中宣傳 費廉效大

每段：兩寸闊兩倍高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最長限列（五十位）  
 加色按寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。



**大紙細紙任你揀**  
**東芝牌 影印機**  
**TOSHIBA BD-3503型**  
 壹架機的用途等於兩架機



濾器 芬蘭浴室



水底檢



水翼



噴射浴缸

總代理 宇電商業機器有限公司

香港皇后大道中36號電話大5012

電傳：2-232517 5-240848 5-241758

中華民國觀光局認定  
台北市甲種旅行社經銷組合

**1490**



**康年**

**旅行團**

有限公司

**暑期大酬賓**

**全台灣七天豪華團**

精選：佛光山之旅、澎湖八景、澎湖兩日  
尋蹤探險、野柳奇景、東西橫貫公路  
地景賞景、六福村野生動物園、  
多次豪華夜遊餐館 每日行程精彩、車馬一  
全台灣阿里山高級團

**台灣 1791 九天 1990**

代辦台証、機票可直

香港皇后大道中14號大夏行1007室

**5-257148 5-224765**

旅遊總匯天天可以出發

**台灣八天環島高級遊**

中國航空公司(馬六甲)  
雙程內陸線、減少車馬之苦  
(住佳)：淡濱尼、檳城四日  
淡濱尼、檳城、檳城四日  
樂華航線高級享受 獨立後座私人包廂

**1990**

民國七十一年經十國觀光圈  
**++ 十四天 2090**

免費簽證 團體價另計  
機票、食宿、車馬、保險

**世界杯足球員**

經常採用法國雙飛人藥  
水在螢光幕上可見一斑  
，因其生津止渴，同時

主治：

傷風感冒・消暑提神・驅風救急  
消化不良・疴嘔肚痛・舟車暈浪  
牙痛頭痛・蚊咬止癢・湯火灼傷

內服外用，立見功效。

總代理：全球大藥房  
電話：5-444182



**寫字樓／旺舖出租**

# 富昌大廈

中環永樂街82-86號

	寫字樓	旺舖
實用面積	390呎至1397呎	495呎至629呎
租金	每呎\$9	每呎\$29

巴禮士  
 海濱

---

干諾道中

香港銀行  
 渣打銀行  
 中銀銀行  
 匯豐銀行


亞歷山大  
 酒店

渣打銀行  
 華僑銀行  
 渣打銀行  
 渣打銀行

渣打銀行  
 渣打銀行  
 渣打銀行  
 渣打銀行

渣打銀行  
 渣打銀行  
 渣打銀行  
 渣打銀行

士嘉堡中心      德輔道中

  
 富昌大廈

大馬路

**業主：** 裕勝地產代理有限公司

**富昌有限公司** 香港德輔道中一五二號  
 南洋商業銀行大廈七〇八室  
**電話：5-456831-2**

**租務代理：** 恆勝地產代理有限公司

香港干諾道中七十四至七十七號  
 美芝大廈七樓  
**電話：5-437045**  
**5-407561**

民間，懷助民情。今  
與本會同人數次，宣  
不獨對換意見，不獨對  
合作而進一步，面對  
區長亦有一莫大的裨  
指責後加強聯系。  
共國慶坊康樂致。

其機關則指揮百餘  
來場功坊康樂精神及  
即為坊康樂各項運動  
其是協助地方推行能  
其在服務方面力能安

樂業，多所補助，并  
望今後加強宣傳民  
育，其地方福利利。  
區長除已政府計劃  
不單是政府推動計  
更重大的  
會制度。

區上之治安大務。確係  
該區重要之職務。隨地  
區長十分重視。足對  
實時十分周到。

旺角區暑期活動  
十七舉行開幕禮  
民歌歌唱會招待坊眾

(國語社)旺角區  
一九八一年度暑期活  
名政府各部門的協助下  
獲得區內四五十多個班  
獲獎學堂及青年團組織  
的支持，現將辦有公益  
身心之青年健康服務中  
達一百八十項之多。野  
有競賽及種種興趣小  
比賽及各種獎勵小  
品，以符合青少年不同  
的需求。

旺角區青少年暑期  
活動歌唱會暨遊藝坊  
旺角區民歌歌唱會，定於七  
月十七日(星期六)下午  
五時假區公所康樂房街  
麥花臣室內體育館舉行  
。免費招待區內一千八  
十名青少年。表演者包  
括了區內各年組外，  
更邀請著名民歌手區瑞  
強及盧麗華等演出。  
節目中加插拍球抽獎，  
預備入場券於本月十  
三日起往九龍太子道一

影戲院前派完止。  
旺角區青少年暑期  
活動其他項目亦相繼  
展開，市民目亦相繼  
參加。八月一日有關  
加辦法蘭西日期及節  
的詳情，已由政府設  
處進行編印，日後可  
旺角民政處索取及查閱。

旺角區青少年康樂  
聯合會籌款遊藝晚會多  
采多姿，希望藉此增加  
內有少年推廣費用餘  
益，以正當社會福利  
，散派一個愉快而有  
義的假期。

該會本年度成員員  
助人：王英倫、名譽  
長：周鳳文、黃松松  
洪惠民、陳榮、林  
劉志吉、陳國傑

## 新款歐美傢俬



## 國際生髮

治中  
療心

### 光頭 鬼剃頭救星

不論男女。保證生新髮。防止脫髮。  
除頭皮損壞及頭癬。救光頭人的苦悶！  
未中心開設最久。經驗最深。是今日  
世界唯一能使頭髮再生之神效！  
用過其他藥物及治療無效者。請勿  
猶疑。速駕臨本中心一試。確保你毛髮  
粗壯。有力烏黑及笑露光澤！  
免費檢查 T.E.L (05) 850265  
凡光頭者請致電 974 撥按 05 字六樓 B  
附皮病藥頭頑暗瘡痘等  
皮膚病。髮癬瘡毒瘡。

## 通用燈飾有限公司傢俬部

九龍彌敦道彌民街口

# 厦大業五業興合聯

官塘興業街二十號

分層  
出售

兩大優點：①無小單位參雜有自主的優越感受等於獨立廠房  
②全大廈只十餘伙無危險工業安全可靠燕梳特廉

是最理想現代化新型的最高級工業大廈

- 高尚風格
- 每層兩伙
- 高速電梯
- 近地鐵站
- 渡海小輪站
- 巴士總站
- 外牆意大利紙皮石

面積：10,000 呎  
20,000 呎  
40,000 呎  
適合：工廠寫字樓  
貨倉陳列室  
多種用途  
餘數伙  
欲購從速

洽購處：聯合興業有限公司

香港灣仔天樂里2至4號金豐商業大廈11樓  
電話：(8)八九一九六六三

[illegible]

## 三電子遊戲機

歡迎各大電子  
遊戲機中心洽商

總代理

寶通電子(香港)公司

電話: 5-410000 5-435768

地址: 世界電器公司, 香港軒尼詩道317A號地下  
電話: 7-272828 5-727603

## 惠風牌 HUI FONG

窗口、分體及櫃式冷氣機



性能優越 聲靜美觀 服務最好

中國冷氣有限公司

電話: 5-295581 5-286342

## Tienmaw 田質高級不銹鋼

### 門廳裝飾器具

各種款式 尺寸齊備

適合：銀行・酒店・寫字樓・住宅



### 專銷中國樟木箱・首飾箱

玉刻・屏風及工藝漆像俱此發



歷史悠久 存貨充裕

免費試使用

## SAFETY 安全

金・五金文具雜貨  
批發零售交收120天

(SMS)

進出口兼製造 榮興泰



- 高尚風格
- 每層兩伙
- 高速電梯
- 近地鐵站
- 渡海小輪
- 巴士總站
- 外牆意大利紙皮石

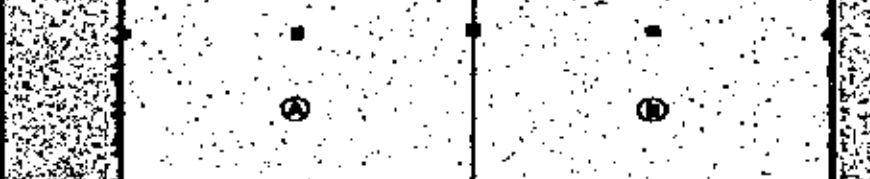
BOSCH  
DAHLBERG  
國美 德西  
形 隱

**耳聾助機**

清嘶無比 無聲  
積卅年經驗採用先  
進驗聽覺儀器選配  
S220 名廠助聽機  
\$120 580 880 940 5280 8680 9450 14500 18000  
愛羣行 香港中區  
九龍彌敦道海洋中心45樓  
樓面櫃位 營業時間休息

旅遊介紹  
專欄廣告  
方便讀者  
選擇旅遊  
刊登廣告  
收效最大

面積：10,000呎  
20,000呎  
40,000呎  
適合：工廠寫字樓  
貨倉陳列室  
多種用途  
多餘伙位  
只欲購從速



吉豐街半座

洽購處：聯合興業有限公司  
香港灣仔天樂里2至4號金豐商業大廈11樓  
電話：(8)八九一九六六三







本港新聞

外籍遊客一時大意 延誤歸期 黃金機在機場失竊

主事出境手續遺下行李不尋獲 內有價值六十八萬八千元金條一條

【本報訊】一名日前來港旅遊之菲律賓籍男子，在機場遺失其手提行李，內有價值六十八萬八千元金條一條，及現金、珠寶、衣物等。該男子隨即向警方報案，並懸賞尋找。警方接報後，立即展開調查，並在機場附近發現該行李。目前，警方正與該男子聯繫，以確定行李的去向。

飛船展已沉下海底 撞船意外恰在鹹淡水交界處

船頭毀爛之飛船已拖返本港 飛船展已沉下海底

【本報訊】在離大嶼山約十海里的地方，一艘在飛船展中展出的飛船，昨日不幸沉入海底。據悉，該飛船是在參加飛船展時，因操作不當，與大嶼山相撞，導致船頭毀爛。目前，該飛船已被拖回本港，並由有關部門進行調查。此次事故引起了當地居民的關注，並提醒遊客在參加飛船展時應注意安全。

海水污染惡化 魚產顯著減少

浮山浮流 擊打重受業蠔山浮流

【本報訊】由於海水污染惡化，浮山浮流地區的魚產顯著減少。據悉，該地區的魚類資源已受到嚴重威脅，魚類數量大幅減少。當地漁民表示，由於海水污染，魚類生長環境惡化，導致魚類產量下降。有關部門已採取措施，加強對該地區海水污染的治理，以保護魚類資源。

四艘水翼船及其他船隻加入搶救 傷者載返本港

轉送醫院急救 遇險乘客稱意外發生時視野清晰

【本報訊】四艘水翼船及其他船隻加入搶救，傷者已載返本港轉送醫院急救。據悉，此次事故發生在昨日，當時一艘水翼船在航行中發生故障，導致船隻失控。船上乘客隨即遇險，並被其他船隻發現。目前，傷者已無生命危險，並已轉送醫院進行治療。

家賊難防 認罪被判入戒毒所

癮君子偷存摺提款 認罪被判入戒毒所

【本報訊】一名癮君子因偷存摺提款，被警方抓獲並判入戒毒所。據悉，該名男子因患有嚴重的藥物癮，曾多次偷竊他人財物。警方在接到報案後，立即展開調查，並在該男子的住所內發現其偷竊的存摺。目前，該男子已被判入戒毒所進行治療。

癮君子偷存摺提款 認罪被判入戒毒所

【本報訊】一名癮君子因偷存摺提款，被警方抓獲並判入戒毒所。據悉，該名男子因患有嚴重的藥物癮，曾多次偷竊他人財物。警方在接到報案後，立即展開調查，並在該男子的住所內發現其偷竊的存摺。目前，該男子已被判入戒毒所進行治療。

癮君子偷存摺提款 認罪被判入戒毒所

【本報訊】一名癮君子因偷存摺提款，被警方抓獲並判入戒毒所。據悉，該名男子因患有嚴重的藥物癮，曾多次偷竊他人財物。警方在接到報案後，立即展開調查，並在該男子的住所內發現其偷竊的存摺。目前，該男子已被判入戒毒所進行治療。

癮君子偷存摺提款 認罪被判入戒毒所

【本報訊】一名癮君子因偷存摺提款，被警方抓獲並判入戒毒所。據悉，該名男子因患有嚴重的藥物癮，曾多次偷竊他人財物。警方在接到報案後，立即展開調查，並在該男子的住所內發現其偷竊的存摺。目前，該男子已被判入戒毒所進行治療。

癮君子偷存摺提款 認罪被判入戒毒所

【本報訊】一名癮君子因偷存摺提款，被警方抓獲並判入戒毒所。據悉，該名男子因患有嚴重的藥物癮，曾多次偷竊他人財物。警方在接到報案後，立即展開調查，並在該男子的住所內發現其偷竊的存摺。目前，該男子已被判入戒毒所進行治療。

公共停車場多劫案成罪惡點 欲要警方加強巡邏

遇事報案最佳辦法

【本報訊】公共停車場多劫案成罪惡點，欲要警方加強巡邏。據悉，公共停車場由於人流量大，且車輛密集，容易成為犯罪分子作案的目標。警方表示，將加強對公共停車場的巡邏，並提醒市民在停車場停車時應注意安全，如遇可疑情況應立即報警。

一家四口赴美探親 竟罹空難客死異鄉

美國墜機死難港客證實四人

【本報訊】一家四口赴美探親，竟罹空難客死異鄉。據悉，該家四口是在昨日搭乘一架由香港飛往美國的航班時，不幸遭遇空難。目前，該家四口的身份已得到證實，並已轉送醫院進行治療。

關注組織批評 當局無合理政策

安置臨時居民區居民

【本報訊】關注組織批評當局無合理政策，安置臨時居民區居民。據悉，該組織認為，當局在安置臨時居民區居民時，缺乏合理的規劃和安排，導致居民生活受到嚴重影響。該組織呼籲當局應採取合理措施，改善臨時居民區的生活環境。

面首當年 尚有港

消息刊 在第二張 第一頁

【本報訊】面首當年，尚有港。據悉，面首是中國歷史上的一種職業，主要為富貴人家提供娛樂服務。目前，面首這一職業在香港已絕跡，但仍有部分人對其歷史感興趣。

皇家輔助空軍派機 現場協助拯救傷者

【本報訊】皇家輔助空軍派機，現場協助拯救傷者。據悉，昨日發生的一起空難，引起了當地居民的關注。皇家輔助空軍立即派出一架飛機，前往現場協助救援。目前，傷者已無生命危險，並已轉送醫院進行治療。

循環洗衣稱能手 八種程序任君勞

三洋特為今日家庭貢獻最佳的洗衣助手——三洋全自動洗衣機，

配合最新的循環洗衣程序及對流式過濾系統，使每一洗衣過程

得到完善的處理，減少衣物的損傷，洗衣更乾淨，更潔白。

ASW 650T 全自動型

SW 150T 半自動型

ASW 540D 全自動型

SW 9001D 全自動型

對流式過濾系統

旋轉水流經過機內一特別過濾槽，

將水內之污漬及衣物渣滓過濾，保持

用水清潔及增強流動力，使洗衣

更乾淨，更可減少耗水量。

SANYO 三洋

達誠三洋電器有限公司

電話：5-245114 (7線) 請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購

明愛專業及成人教育中心

一九八二至八三年度全日課程招生

香港區

- 明愛成人教育中心—香港仔 香港仔田灣街二十號 5-52421內線14
- 明愛專業及成人教育中心—堅道 中區堅道二號 5-24207內線242
- 明愛專業及成人教育中心—堅尼地城 西環彌敦道二十七號 5-87422至9內線11

九龍區

- 明愛白英奇專業學校 油蔴地石塘咀四號 3-881111(內線338)
- 明愛專業及成人教育中心—九龍 太子道256A 3-355211內線216

課程

課程	上課中心	入學資格
廣告及商業美術		
1. 廣告及商業美術(初級)	白英奇	完成中五
2. 廣告及商業美術(高級)	白英奇	完成1.廣告及商業美術(初級)
商業、秘書及文員訓練		
3. 初級文員訓練(中四)	香港仔 堅尼地城 九龍	完成中三
4. 高級文員訓練(中五)	香港仔 堅尼地城 九龍	完成中四或3.初級文員訓練
5. 商業學習	堅道 堅尼地城 九龍 香港仔	完成中五
6. 商業實務(一)	堅道 白英奇	完成中五
7. 秘書訓練	堅道 堅尼地城 九龍 香港仔	完成中五
8. 商業實務(二)	堅道 白英奇	完成6.商業實務(一)
9. 秘書訓練文憑班	堅道	完成7.秘書訓練
10. 商業學習(一)(G.C.E.班)	九龍	完成中五
11. 商業學習(二)(G.C.E.班)	九龍	完成10.商業學習(一)(G.C.E.班)
酒店事務及旅遊業務		
12. 酒店事務	堅道 白英奇	完成中五
13. 旅遊業務	白英奇	完成中五
公共關係訓練		
14. 公共關係	白英奇	完成中五

報名表格及章程可免費向各明愛專業及成人教育中心或明愛白英奇專業學校索取。填妥報名表格後，請携同報名費、照片兩張、身份證及學歷證明書交回上列有關中心。







# 本港新聞

## 觀塘裕民坊本月底 實施交通整頓計劃

### 六條巴士綫終站遷離繞道行走 物業街增設禁區減輕交通擠塞

【本報訊】為改善觀塘區內交通，裕民坊交通委員會，將於本月底實施交通整頓計劃，並設立多個禁區，以減輕交通擠塞。

該委員會表示，裕民坊交通委員會，將於本月底實施交通整頓計劃，並設立多個禁區，以減輕交通擠塞。

該委員會表示，裕民坊交通委員會，將於本月底實施交通整頓計劃，並設立多個禁區，以減輕交通擠塞。

## 康樂文化署上年度舉辦 七千多項活動 六十萬人參加

【本報訊】康樂文化署上年度（一九八二至八三年度）共舉辦了七千多項活動，吸引了六十多萬人參加。

該署表示，上年度共舉辦了七千多項活動，吸引了六十多萬人參加。

該署表示，上年度共舉辦了七千多項活動，吸引了六十多萬人參加。

## 扒獨木舟安全守則

【本報訊】香港獨木舟協會，為提高會員及公眾的安全意識，特編製了「扒獨木舟安全守則」。

該協會表示，扒獨木舟是一項具有挑戰性的水上運動，必須遵守安全守則。

該協會表示，扒獨木舟是一項具有挑戰性的水上運動，必須遵守安全守則。

## 失明家庭主婦 巧製羣龍戲珠 贏得烹飪比賽

【本報訊】一名失明家庭主婦，憑其精湛的廚藝，在「羣龍戲珠」烹飪比賽中，榮獲冠軍。

該名主婦表示，她對烹飪有著濃厚的興趣，並不斷練習，以提高廚藝。

該名主婦表示，她對烹飪有著濃厚的興趣，並不斷練習，以提高廚藝。



失明家庭主婦巧製羣龍戲珠，贏得烹飪比賽。

## 九十市民參加 倡家庭旅行 康樂文化署

【本報訊】康樂文化署，為推廣家庭旅行，特舉辦了「倡家庭旅行」活動，吸引了九十多位市民參加。

該署表示，家庭旅行可以增進家人感情，並了解香港的自然環境。

該署表示，家庭旅行可以增進家人感情，並了解香港的自然環境。

## 電子廠招僱員工進澳門 一死死者胡玉蘭

【本報訊】一名電子廠員工，因不滿工作環境，竟於上週六在澳門自殺身亡。

該名員工名為胡玉蘭，年約三十歲，在該廠工作多年。

該名員工名為胡玉蘭，年約三十歲，在該廠工作多年。

### 香港理工學院

一九八二至八三年度全日及夜校交修制課程招生通告

1. 香港理工學院現招收全日及夜校交修制課程一九八二至八三年度新生。全部課程將於十月四日（星期一）開始。

2. 應徵者須具備中學畢業或同等學力。修業期由一至四年不等，包括證書、文憑、高級文憑、深造高級文憑、專業文憑及碩士課程。由下列各系/學院開設：

應用科學系  
社會工作系  
會計系  
商業及經濟系  
電機工程系  
機械工程系  
土木及結構工程系  
建築及測量系  
工業工程系  
醫務服務系  
新設及預設系

3. 有關課程之詳情，請向各系/學院索取簡章。簡章內載有課程內容、入學資格、申請表格、報名手續、學費、獎學金、宿舍、交通、膳食、醫療、保險、就業、及其他有關資料。簡章可於辦公時間內向下列地點索取：

4. 報名費為港幣二十元。所繳費用，概不退還。報名費將在交回申請表格時先行於學生銀行任何分行（包括香港理工學院內之銀行）繳納。繳納後，申請人應將繳納證明及申請表格一併寄回學院。以便學院核對。如申請人未繳納報名費，則其申請表格將不予處理。

5. 申請人須將自填之申請表格，報名費收條及於報名表格內所填之學歷或專業資格之影印本，寄回學院。如申請人持有九八年中學畢業證書或同等學力，則其學歷或專業資格之影印本，可免寄回。如申請人持有九八年中學畢業證書或同等學力，則其學歷或專業資格之影印本，可免寄回。

6. 呈交申請表格時間如下：

星期一至星期五 上午九時至下午四時  
星期六 上午九時至下午四時  
星期日及公眾假期 停止辦公

逾期呈交之申請表格，恕不受理。在非常特殊之情況下，逾期之申請表格，經學院核准後，方可受理。逾期之申請表格，經學院核准後，方可受理。

7. 在申請日期截止後，學院通常不會接受逾期呈交之申請表格。但在非常特殊之情況下，逾期之申請表格，經學院核准後，方可受理。逾期之申請表格，經學院核准後，方可受理。

8. 除應交之申請表格及報名費外，申請人還須繳納下列費用：

（一）申請費：港幣一百元。此費用將用於申請人入學後之各項費用。如申請人入學後，因故退學，則此費用將不予退還。如申請人入學後，因故退學，則此費用將不予退還。

（二）學費：根據課程之不同而異。如申請人入學後，因故退學，則此費用將不予退還。如申請人入學後，因故退學，則此費用將不予退還。

（三）宿舍費：根據宿舍之不同而異。如申請人入學後，因故退學，則此費用將不予退還。如申請人入學後，因故退學，則此費用將不予退還。

（四）膳食費：根據膳食之不同而異。如申請人入學後，因故退學，則此費用將不予退還。如申請人入學後，因故退學，則此費用將不予退還。

（五）醫療費：根據醫療之不同而異。如申請人入學後，因故退學，則此費用將不予退還。如申請人入學後，因故退學，則此費用將不予退還。

（六）保險費：根據保險之不同而異。如申請人入學後，因故退學，則此費用將不予退還。如申請人入學後，因故退學，則此費用將不予退還。

9. 有關入學詳情，請於下列辦公時間內向學院秘書處或各系/學院查詢：

星期一至星期五 上午九時至下午四時  
星期六 上午九時至下午四時  
星期日及公眾假期 停止辦公

下列電話號碼有效至一九八二年十月十五日止：

3-632407 3-632408 3-632409 3-632410 3-632411 3-632412 3-632413 3-632414 3-632415 3-632416 3-632417 3-632418 3-632419 3-632420 3-632421 3-632422 3-632423 3-632424 3-632425 3-632426 3-632427 3-632428 3-632429 3-632430 3-632431 3-632432 3-632433 3-632434 3-632435 3-632436 3-632437 3-632438 3-632439 3-632440 3-632441 3-632442 3-632443 3-632444 3-632445 3-632446 3-632447 3-632448 3-632449 3-632450 3-632451 3-632452 3-632453 3-632454 3-632455 3-632456 3-632457 3-632458 3-632459 3-632460 3-632461 3-632462 3-632463 3-632464 3-632465 3-632466 3-632467 3-632468 3-632469 3-632470 3-632471 3-632472 3-632473 3-632474 3-632475 3-632476 3-632477 3-632478 3-632479 3-632480 3-632481 3-632482 3-632483 3-632484 3-632485 3-632486 3-632487 3-632488 3-632489 3-632490 3-632491 3-632492 3-632493 3-632494 3-632495 3-632496 3-632497 3-632498 3-632499 3-632500 3-632501 3-632502 3-632503 3-632504 3-632505 3-632506 3-632507 3-632508 3-632509 3-632510 3-632511 3-632512 3-632513 3-632514 3-632515 3-632516 3-632517 3-632518 3-632519 3-632520 3-632521 3-632522 3-632523 3-632524 3-632525 3-632526 3-632527 3-632528 3-632529 3-632530 3-632531 3-632532 3-632533 3-632534 3-632535 3-632536 3-632537 3-632538 3-632539 3-632540 3-632541 3-632542 3-632543 3-632544 3-632545 3-632546 3-632547 3-632548 3-632549 3-632550 3-632551 3-632552 3-632553 3-632554 3-632555 3-632556 3-632557 3-632558 3-632559 3-632560 3-632561 3-632562 3-632563 3-632564 3-632565 3-632566 3-632567 3-632568 3-632569 3-632570 3-632571 3-632572 3-632573 3-632574 3-632575 3-632576 3-632577 3-632578 3-632579 3-632580 3-632581 3-632582 3-632583 3-632584 3-632585 3-632586 3-632587 3-632588 3-632589 3-632590 3-632591 3-632592 3-632593 3-632594 3-632595 3-632596 3-632597 3-632598 3-632599 3-632600 3-632601 3-632602 3-632603 3-632604 3-632605 3-632606 3-632607 3-632608 3-632609 3-632610 3-632611 3-632612 3-632613 3-632614 3-632615 3-632616 3-632617 3-632618 3-632619 3-632620 3-632621 3-632622 3-632623 3-632624 3-632625 3-632626 3-632627 3-632628 3-632629 3-632630 3-632631 3-632632 3-632633 3-632634 3-632635 3-632636 3-632637 3-632638 3-632639 3-632640 3-632641 3-632642 3-632643 3-632644 3-632645 3-632646 3-632647 3-632648 3-632649 3-632650 3-632651 3-632652 3-632653 3-632654 3-632655 3-632656 3-632657 3-632658 3-632659 3-632660 3-632661 3-632662 3-632663 3-632664 3-632665 3-632666 3-632667 3-632668 3-632669 3-632670 3-632671 3-632672 3-632673 3-632674 3-632675 3-632676 3-632677 3-632678 3-632679 3-632680 3-632681 3-632682 3-632683 3-632684 3-632685 3-632686 3-632687 3-632688 3-632689 3-632690 3-632691 3-632692 3-632693 3-632694 3-632695 3-632696 3-632697 3-632698 3-632699 3-632700 3-632701 3-632702 3-632703 3-632704 3-632705 3-632706 3-632707 3-632708 3-632709 3-632710 3-632711 3-632712 3-632713 3-632714 3-632715 3-632716 3-632717 3-632718 3-632719 3-632720 3-632721 3-632722 3-632723 3-632724 3-632725 3-632726 3-632727 3-632728 3-632729 3-632730 3-632731 3-632732 3-632733 3-632734 3-632735 3-632736 3-632737 3-632738 3-632739 3-632740 3-632741 3-632742 3-632743 3-632744 3-632745 3-632746 3-632747 3-632748 3-632749 3-632750 3-632751 3-632752 3-632753 3-632754 3-632755 3-632756 3-632757 3-632758 3-632759 3-632760 3-632761 3-632762 3-632763 3-632764 3-632765 3-632766 3-632767 3-632768 3-632769 3-632770 3-632771 3-632772 3-632773 3-632774 3-632775 3-632776 3-632777 3-632778 3-632779 3-632780 3-632781 3-632782 3-632783 3-632784 3-632785 3-632786 3-632787 3-632788 3-632789 3-632790 3-632791 3-632792 3-632793 3-632794 3-632795 3-632796 3-632797 3-632798 3-632799 3-632800 3-632801 3-632802 3-632803 3-632804 3-632805 3-632806 3-632807 3-632808 3-632809 3-632810 3-632811 3-632812 3-632813 3-632814 3-632815 3-632816 3-632817 3-632818 3-632819 3-632820 3-632821 3-632822 3-632823 3-632824 3-632825 3-632826 3-632827 3-632828 3-632829 3-632830 3-632831 3-632832 3-632833 3-632834 3-632835 3-632836 3-632837 3-632838 3-632839 3-632840 3-632841 3-632842 3-632843 3-632844 3-632845 3-632846 3-632847 3-632848 3-632849 3-632850 3-632851 3-632852 3-632853 3-632854 3-632855 3-632856 3-632857 3-632858 3-632859 3-632860 3-632861 3-632862 3-632863 3-632864 3-632865 3-632866 3-632867 3-632868 3-632869 3-632870 3-632871 3-632872 3-632873 3-632874 3-632875 3-632876 3-632877 3-632878 3-632879 3-632880 3-632881 3-632882 3-632883 3-632884 3-632885 3-632886 3-632887 3-632888 3-632889 3-632890 3-632891 3-632892 3-632893 3-632894 3-632895 3-632896 3-632897 3-632898 3-632899 3-632900 3-632901 3-632902 3-632903 3-632904 3-632905 3-632906 3-632907 3-632908 3-632909 3-632910 3-632911 3-632912 3-632913 3-632914 3-632915 3-632916 3-632917 3-632918 3-632919 3-632920 3-632921 3-632922 3-632923 3-632924 3-632925 3-632926 3-632927 3-632928 3-632929 3-632930 3-632931 3-632932 3-632933 3-632934 3-632935 3-632936 3-632937 3-632938 3-632939 3-632940 3-632941 3-632942 3-632943 3-632944 3-632945 3-632946 3-632947 3-632948 3-632949 3-632950 3-632951 3-632952 3-632953 3-632954 3-632955 3-632956 3-632957 3-632958 3-632959 3-632960 3-632961 3-632962 3-632963 3-632964 3-632965 3-632966 3-632967 3-632968 3-632969 3-632970 3-632971 3-632972 3-632973 3-632974 3-632975 3-632976 3-632977 3-632978 3-632979 3-632980 3-632981 3-632982 3-632983 3-632984 3-632985 3-632986 3-632987 3-632988 3-632989 3-632990 3-632991 3-632992 3-632993 3-632994 3-632995 3-632996 3-632997 3-632998 3-632999 3-633000 3-633001 3-633002 3-633003 3-633004 3-633005 3-633006 3-633007 3-633008 3-633009 3-633010 3-633011 3-633012 3-633013 3-633014 3-633015 3-633016 3-633017 3-633018 3-633019 3-633020 3-633021 3-633022 3-633023 3-633024 3-633025 3-633026 3-633027 3-633028 3-633029 3-633030 3-633031 3-633032 3-633033 3-633034 3-633035 3-633036 3-633037 3-633038 3-633039 3-633040 3-633041 3-633042 3-633043 3-633044 3-633045 3-633046 3-633047 3-633048 3-633049 3-633050 3-633051 3-633052 3-633053 3-633054 3-633055 3-633056 3-633057 3-633058 3-633059 3-633060 3-633061 3-633062 3-633063 3-633064 3-633065 3-633066 3-633067 3-633068 3-633069 3-633070 3-633071 3-633072 3-633073 3-633074 3-633075 3-633076 3-633077 3-633078 3-633079 3-633080 3-633081 3-633082 3-633083 3-633084 3-633085 3-633086 3-633087 3-633088 3-633089 3-633090 3-633091 3-633092 3-633093 3-633094 3-633095 3-633096 3-633097 3-633098 3-633099 3-633100 3-633101 3-633102 3-633103 3-633104 3-633105 3-633106 3-633107 3-633108 3-633109 3-633110 3-633111 3-633112 3-633113 3-633114 3-633115 3-633116 3-633117 3-633118 3-633119 3-633120 3-633121 3-633122 3-633123 3-633124 3-633125 3-633126 3-633127 3-633128 3-633129 3-633130 3-633131 3-633132 3-633133 3-633134 3-633135 3-633136 3-633137 3-633138 3-633139 3-633140 3-633141 3-633142 3-633143 3-633144 3-633145 3-633146 3-633147 3-633148 3-633149 3-633150 3-633151 3-633152 3-633153 3-633154 3-633155 3-633156 3-633157 3-633158 3-633159 3-633160 3-633161 3-633162 3-633163 3-633164 3-633165 3-633166 3-633167 3-633168 3-633169 3-633170 3-633171 3-633172 3-633173 3-633174 3-633175 3-633176 3-633177 3-633178 3-633179 3-633180 3-633181 3-633182 3-633183 3-633184 3-633185 3-633186 3-633187 3-633188 3-633189 3-633190 3-633191 3-633192 3-633193 3-633194 3-633195 3-633196 3-633197 3-633198 3-633199 3-633200 3-633201 3-633202 3-633203 3-633204 3-633205 3-633206 3-633207 3-633208 3-633209 3-633210 3-633211 3-633212 3-633213 3-633214 3-633215 3-633216 3-633217 3-633218 3-633219 3-633220 3-633221 3-633222 3-633223 3-633224 3-633225 3-633226 3-633227 3-633228 3-633229 3-633230 3-633231 3-633232 3-633233 3-633234 3-633235 3-633236 3-633237 3-633238 3-633239 3-633240 3-633241 3-633242 3-633243 3-633244 3-633245 3-633246 3-633247 3-633248 3-633249 3-633250 3-633251 3-633252 3-633253 3-633254 3-633255 3-633256 3-633257 3-633258 3-633259 3-633260 3-633261 3-633262 3-633263 3-633264 3-633265 3-633266 3-633267 3-633268 3-633269 3-633270 3-633271 3-633272 3-633273 3-633274 3-633275 3-633276 3-633277 3-633278 3-633279 3-633280 3-633281 3-633282 3-633283 3-633284 3-633285 3-633286 3-633287 3-633288 3-633289 3-633290 3-633291 3-633292 3-633293 3-633294 3-633295 3-633296 3-633297 3-633298 3-633299 3-633300 3-633301 3-633302 3-633303 3-633304 3-633305 3-633306 3-633307 3-633308 3-633309 3-633310 3-633311 3-633312 3-633313 3-633314 3-633315 3-633316 3-633317 3-633318 3-633319 3-633320 3-633321 3-633322 3-633323 3-633324 3-633325 3-633326 3-633327 3-633328 3-633329 3-633330 3-633331 3-633332 3-633333 3-633334 3-633335 3-633336 3-633337 3-633338 3-633339 3-633340 3-633341 3-633342 3-633343 3-633344 3-633345 3-633346 3-633347 3-633348 3-633349 3-633350 3-633351 3-633352 3-633353 3-633354 3-633355 3-633356 3-633357 3-633358 3-633359 3-633360 3-633361 3-633362 3-633363 3-633364 3-633365 3-633366 3-633367 3-633368 3-633369 3-633370 3-633371 3-633372 3-633373 3-633374 3-633375 3-633376 3-633377 3-633378 3-633379 3-633380 3-633381 3-633382 3-633383 3-633384 3-633385 3-633386 3-633387 3-633388 3-633389 3-633390 3-633391 3-633392 3-633393 3-633394 3-633395 3-633396 3-633397 3-633398 3-633399 3-633400 3-633401 3-633402 3-633403 3-633404 3-633405 3-633406 3-633407 3-633408 3-633409 3-633410 3-633411 3-633412 3-633413 3-633414 3-633415 3-633416 3-633417 3-633418 3-633419 3-633420 3-633421 3-633422 3-633423 3-633424 3-633425 3-633426 3-633427 3-633428 3-633429 3-633430 3-633431 3-633432 3-633433 3-633434 3-633435 3-633436 3-633437 3-633438 3-633439 3-633440 3-633441 3-633442 3-633443 3-633444 3-633445 3-633446 3-633447 3-633448 3-633449 3-633450 3-633451 3-633452 3-633453 3-633454 3-633455 3-633456 3-633457 3-633458 3-633459 3-633460 3-633461 3-633462 3-633463 3-633464 3-633465 3-633466 3-633467 3-633468 3-633469 3-633470 3-633471 3-633472 3-633473 3-633474 3-633475 3-633476 3-633477 3-633478 3-633479 3-633480 3-633481 3-633482 3-633483 3-633484 3-633485 3-633486 3-633487 3-633488 3-633489 3-633490 3-633491 3-633492 3-633493 3-633494 3-633495 3-633496 3-633497 3-633498 3-633499 3-633500 3-633501 3-633502 3-633503 3-633504 3-633505 3-633506 3-633507 3-633508 3-633509 3-633510 3-633511 3-633512 3-633513 3-633514 3-633515 3-633516 3-633517 3-633518 3-63351







# 汽車

## 現代化流線型車身四門豪華房車



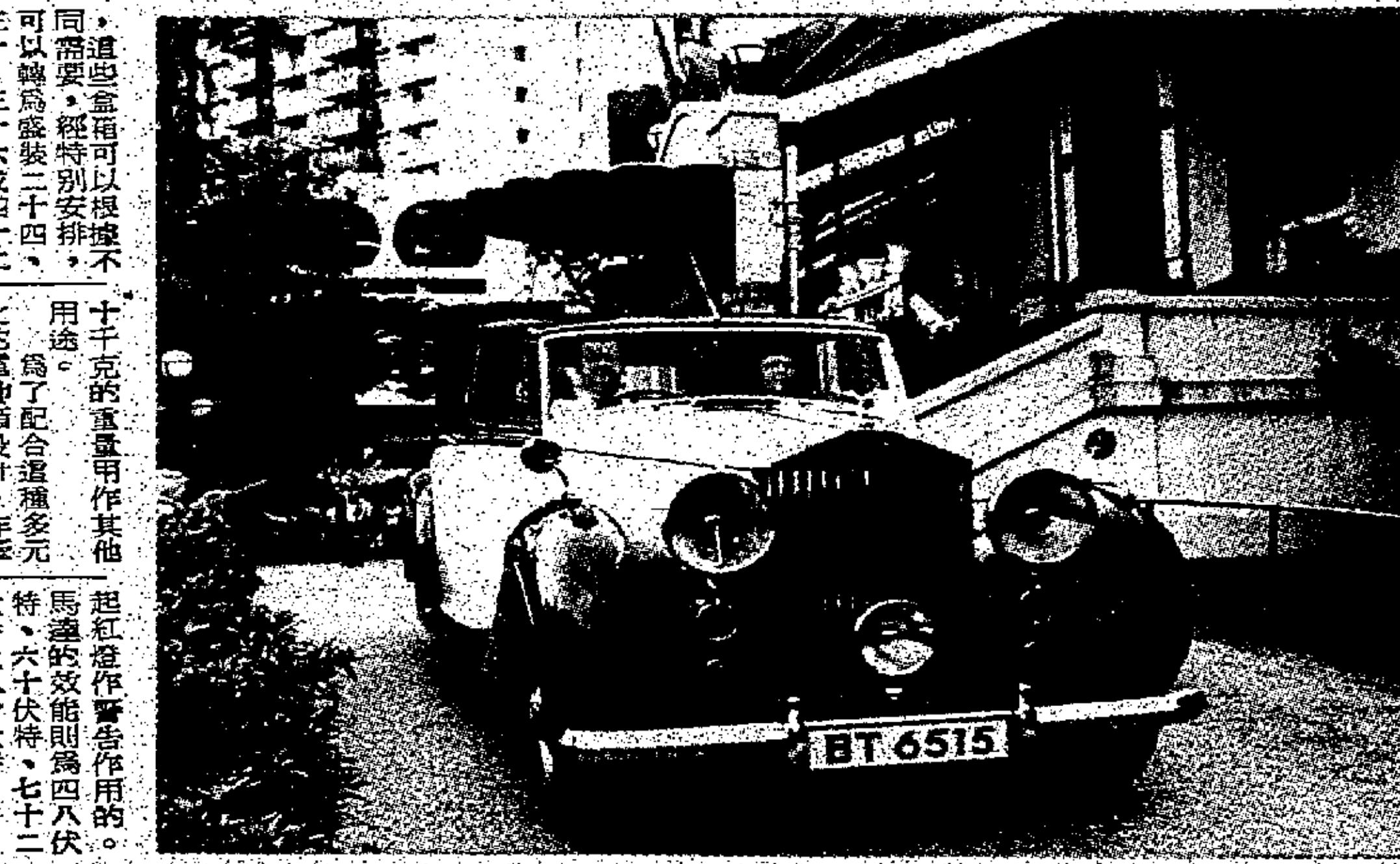
逢星期一出版

平治二八〇 SE 房車豪華四門車身流線型現代化

平治二八〇 SE 房車豪華四門車身流線型現代化。這是一輛四門豪華房車，其設計流線型，符合現代化潮流。車身採用高強度鋼材，結構堅固耐用。引擎部分，搭載了平治二八〇 SE 引擎，動力強勁，加速性能優異。變速箱採用四速自動變速箱，操作簡便。懸掛系統採用獨立懸掛，行駛舒適。制動系統採用四輪碟刹，制動力強。此外，該車還配備了多種安全配置，如ABS防鎖死煞車系統、安全气囊等，為駕駛者提供全方位的安全保障。外觀方面，該車採用流線型設計，風阻係數低，外觀時尚大方。內飾方面，採用高檔材質，配置齊全，為駕駛者提供舒適的駕駛環境。

### 電動汽車介紹

電動汽車介紹。電動汽車是一種以電力為動力來源的汽車，具有環保、節能、噪音低等優點。目前，電動汽車的技術已經取得了長足的進步，续航里程不斷增加，充電時間不斷縮短。電動汽車的應用範圍不斷擴大，除了城市道路外，還開始進入鄉下地區。電動汽車的發展將有助於減少化石燃料的消耗，降低溫室效應，為實現可持續發展做出貢獻。



### 老爺車退休

老爺車退休。隨著時代的進步，許多經典的老爺車已經退出了歷史舞台。這些老爺車不僅是交通工具，更是歷史的見證。它們的消失讓人感到惋惜，但也是時代發展的必然結果。我們應該珍惜這些老爺車，保護好現有的遺產，讓它們成為博物館中的瑰寶，供後人瞻仰和學習。

# CASIO 著著領先

Casio卓越科技領導電子工業革命……帶來樂器及私用電腦新突破

### 電子鍵盤狗神奇 人人都是音樂家

●革命性 音樂鍵盤VL-5

鍵盤可演譯輸入的音符，並自動重奏。●單鍵重奏功能。●自動演奏。●手演奏（四個音符複調）。●8項內置和弦。●10項預置音響。●37個鍵子。包括三個音階。兩種電源。內置式揚聲器。

### 名副其實私用電腦 袋袋平安最輕巧

●音樂鍵盤 計數機VL-1

單鍵演奏：祇要輸入樂曲的每個音調，再按鍵子，便會自動重奏，更可隨意加上和弦。●自動演奏。●手演奏。●5項預置音響。●ADSR。●10項自動和弦。●樂譜顯示。●8位數字計數機。●兩種電源。●內置式揚聲器。

### ●袋裝型電腦FX-702P

一個真正實用的私用電腦終於面世。Casio FX-702P擁有世界通行的電腦基本語言。字母數字清楚顯示。小巧體積，功能令人詫異。●10位數字。●55項應用科學函數。●多種高度實用預置程序及記憶資料（最多可達1680個程序及226個記憶）。●回歸分析。

●FA-2型可供選擇 附有接合器 可將FX-602P、FX-601P或FX-702P型的程序及資料儲入卡式帶中。

●FP-10型可供選擇 附有迷你出紙機 可將FX-602P、FX-601P或FX-702P型的程序及資料印出。

<b>萬能型計數機</b> MG-888 ●8項內置和弦。●10項預置音響。●37個鍵子。●內置式揚聲器。●兩種電源。●自動演奏。●手演奏。●5項預置音響。●ADSR。●10項自動和弦。●樂譜顯示。●8位數字計數機。●兩種電源。●內置式揚聲器。	<b>萬能型計數機</b> MG-777 ●8項內置和弦。●10項預置音響。●37個鍵子。●內置式揚聲器。●兩種電源。●自動演奏。●手演奏。●5項預置音響。●ADSR。●10項自動和弦。●樂譜顯示。●8位數字計數機。●兩種電源。●內置式揚聲器。	<b>萬能型計數機</b> MG-15 ●8項內置和弦。●10項預置音響。●37個鍵子。●內置式揚聲器。●兩種電源。●自動演奏。●手演奏。●5項預置音響。●ADSR。●10項自動和弦。●樂譜顯示。●8位數字計數機。●兩種電源。●內置式揚聲器。	<b>萬能型計數機</b> MG-15 ●8項內置和弦。●10項預置音響。●37個鍵子。●內置式揚聲器。●兩種電源。●自動演奏。●手演奏。●5項預置音響。●ADSR。●10項自動和弦。●樂譜顯示。●8位數字計數機。●兩種電源。●內置式揚聲器。	<b>萬能型計數機</b> MG-15 ●8項內置和弦。●10項預置音響。●37個鍵子。●內置式揚聲器。●兩種電源。●自動演奏。●手演奏。●5項預置音響。●ADSR。●10項自動和弦。●樂譜顯示。●8位數字計數機。●兩種電源。●內置式揚聲器。	<b>萬能型計數機</b> MG-15 ●8項內置和弦。●10項預置音響。●37個鍵子。●內置式揚聲器。●兩種電源。●自動演奏。●手演奏。●5項預置音響。●ADSR。●10項自動和弦。●樂譜顯示。●8位數字計數機。●兩種電源。●內置式揚聲器。
<b>萬能型計數機</b> MG-15 ●8項內置和弦。●10項預置音響。●37個鍵子。●內置式揚聲器。●兩種電源。●自動演奏。●手演奏。●5項預置音響。●ADSR。●10項自動和弦。●樂譜顯示。●8位數字計數機。●兩種電源。●內置式揚聲器。	<b>萬能型計數機</b> MG-15 ●8項內置和弦。●10項預置音響。●37個鍵子。●內置式揚聲器。●兩種電源。●自動演奏。●手演奏。●5項預置音響。●ADSR。●10項自動和弦。●樂譜顯示。●8位數字計數機。●兩種電源。●內置式揚聲器。	<b>萬能型計數機</b> MG-15 ●8項內置和弦。●10項預置音響。●37個鍵子。●內置式揚聲器。●兩種電源。●自動演奏。●手演奏。●5項預置音響。●ADSR。●10項自動和弦。●樂譜顯示。●8位數字計數機。●兩種電源。●內置式揚聲器。	<b>萬能型計數機</b> MG-15 ●8項內置和弦。●10項預置音響。●37個鍵子。●內置式揚聲器。●兩種電源。●自動演奏。●手演奏。●5項預置音響。●ADSR。●10項自動和弦。●樂譜顯示。●8位數字計數機。●兩種電源。●內置式揚聲器。	<b>萬能型計數機</b> MG-15 ●8項內置和弦。●10項預置音響。●37個鍵子。●內置式揚聲器。●兩種電源。●自動演奏。●手演奏。●5項預置音響。●ADSR。●10項自動和弦。●樂譜顯示。●8位數字計數機。●兩種電源。●內置式揚聲器。	<b>萬能型計數機</b> MG-15 ●8項內置和弦。●10項預置音響。●37個鍵子。●內置式揚聲器。●兩種電源。●自動演奏。●手演奏。●5項預置音響。●ADSR。●10項自動和弦。●樂譜顯示。●8位數字計數機。●兩種電源。●內置式揚聲器。















# 光無淡黯現表濟經體整

以致經常性不足，上年名工主要工廠開工率只達百分之八十五。由於經濟不景氣，加上工資低落，造成失業率上升。去年上半年，停業總業者紛紛倒閉，而大規模的電子工廠、紡織及玩具廠因積壓生產亦屢有發生。失業失業後被裁員者因困難，以致失業率人數不斷上升。根據估計，去年工業的失業人數約在五十萬至五十萬之間。

無疑今年失業人數將有所回升，但在通貨膨脹持續惡化下，使工人要求所得調升，但通統計，今年四月份製造業工人每小時平均收入為二點一七元，比去年同期的增加百分之七點四。但去年底則下降了百分之一點四。而據本報一項研究指出，該局的香中各家庭生計指數數，今年五月份已比去年同期上升百分之十四點六。應認為，工人收入實際能抵低消費貨價，使原已下降的消費力進一步銷弱，而造成是市場一片蕭條的由來。

在海外外匯不景，工業界減少出口貨品，出口總值三〇八點九五億元，比去年同期微增百分之七點三。據陳述說該局最近出口貨物價值百分之三。惟方面，由於家庭用廚房及半製食品減少與及食物消費收縮形成消費品的缺乏，使去年的進口口也趨減縮百分之〇點五一。去年同期的零售額僅百分之五點三，撇除美元匯率上升

從上一年各主要經濟節的表現看，工業接增強，生產不振，對外貿易值增長的負性增長，消費品零售不振，旅遊業增長的弱形勢與無形的金融活動全面停滯，而郵政和帶強烈投機性的金市及匯兌，在過去年間亦反覆向下跌走，至於房產市場則由於價格回漲與購買力部份脫離下層組織發展，通脹情況已，使各行各業及個別投資不出現困難。除利率下降外，各銀行又紛紛打低按揭，工失業及半失業大增，金融業的盈餘增長相應受挫，而上年雖有更高的利息收入，但由於種種不穩定下，更甚的情況也見之易於，在此上述種種不良因素持續存在仍無改善希望，未來年香港的經濟景況必較去年趨壞，極度不利。

在個別經濟活動中，我們首先分析的是工業的承辦情況。

承接去年下半年的弱勢，今年上半年本港的工業生產繼續在內外主要的壓迫下而孔洞開，由於美國國內外主要市場的經濟將加深探吸，加上市利息高企商品昂貴消費力的明退縮，

七四至七五年間經濟黃昏期之後另一個暗淡無光的時刻。

華僑日報經濟版新聞專題特輯

# 另一個戰後最沉弱<sub>的</sub>經濟半年結

政經動盪  
二〇二〇年香港

[illegible]

# 工業產銷全面不景

[illegible]

經濟困難增加之際

[illegible]

商  
格  
致  
沉  
場  
力  
爲  
備

價  
一  
低  
商  
活  
更  
疲

近來也遇過了生產成本。紐約及倫敦商品交易所許多行情一再創低，銅價實爲一九七八年十一月來最低水平。上半年各貨價格的慘跌，預料下半年面臨一個轉機點，而低價亦同升。

十月以來最景氣好，倫敦票價交易所損益也出現一九九一年月以來的新高水平。此外，鮮白銅及白銅也降至一年至二年以來的低價。鮮白銅及白銅在紐約市場價格跌至一年以來的新低。價格由於白金和銅在工業上的需求率比黃金高，以倫敦市場鐵金價價格爲例。今年一月初，以現貨每噸八六六點五鎊，每車鎊現貨每噸八五十七點七鎊。（下轉）

企高率利盪動經政  
畢現 疲態 股市 年港 一三

採取極為審慎態度。

根據香港、遠東、金銀及

每日日交易數值合計，今年上半年交易數值與去年上半年之交易呈強烈對比，較去年上半年的交易為強熱對熱，而今年上半年的交易數值與去年上半年比較，則較去年上半年的交易為弱。去年上半年的交易數值為一百四十五億八千二百五十九萬九千元，而今年上半年的交易數值為一百一十七億二千二百五十九萬九千元，較去年上半年的交易數值減少百分之二十二點二九。從交易數值的趨勢來看，大部份時間之恒生指數反復在二千五百五十點之間。

以輕視的。希有關心房地產解決和領導，務求平衡在國際不致擴大和漏溢。

**失業增加實地**

以上所述的，是各具有華僑應增加對社會稱成的直接影響。

說到間接影響，便是到加實地，首先是工人失業增加。

比方，地產物業變中，以

張。

影響

公關

僱五

6000

[illegible]

# 海運出口生意退縮

**渣打銀行有限公司**  
**渣打銀行有限公司**  
 渣打銀行直屬機構

**財務**  
 50,000

兩年	12.25%
三年	11%
四年	10%
五年	10%

**零**

最低存款額HK \$ 1,000

八個月	12.25%
兩年	12.25%



## 滙豐財務有限公司

## 滙豐授信財務有限公司

香港上海滙豐銀行直屬機構

### 滙豐授信財務

最低存款額 HK \$ 50,000

三個月	13%	兩年	12.25%
六個月	12.75%	三年	11%
十二個月	12.5%	四年	10%
十八個月	12.25%	五年	10%

### 滙豐財務

最低存款額 HK \$ 500,000

隔晚存款	面議
一星期	11.5%
兩星期	12%
一個月	12.625%
兩個月	12.75%

最低存款額 HK \$ 1,000

十八個月	12.25%
兩年	12.25%
三年	11%
四年	10%
五年	10%

超過一年期限之存款：每半年付息一次。

通匯銀行各分行均代辦理

**查詢電話：5-8396333、3-322571**

**香港灣仔禮頓道77號禮頓中心十樓**

今年下半年本港對美出口貨物，主要是運出口鏡的鏡主，在每季出口位，船期繼續增加，形成船位緊張，而導致出口間的生意競爭十分激烈，生意額因而減少，特別是在美國對北美及歐洲的影響下，而呈現疲弱

出口均有不同程度的退縮，這是香港出口貿易的一個重要標誌。在過去半年間，港美的運費在今年三月

萬美元，早於去年時，但由於當此市場疲軟及組修戰時，業務的計劃。

五十萬美元則出現一百四十四萬

















### 三教育學院九月辦 二年及三年制課程

各課程在訓練合格教師任教小學及初中  
填妥表格必須於八月廿日下午一時送回

(專訊) 三教育學院將於九月開辦二年及三年制課程，各課程在訓練合格教師任教小學及初中。填妥表格必須於八月廿日下午一時送回。

三教育學院(英文部)在維多利亞公園內，由九龍、新加坡及檳城三地僑胞共同創辦。該院旨在為華裔學生提供優質教育，並培養合格教師。

該院現正招收二年及三年制課程學生。課程內容包括英語、數學、科學、歷史及社會等。學生畢業後可獲頒發文憑，並可申請入讀大學。

報名表格可於各分區辦事處索取。詳情請電：(九龍) 272553, (新加坡) 5-272563, (檳城) 5-272563。

### 談中學生做暑期工 勞國維

教育一週

中學生做暑期工，這是一個老問題了。有人認為，中學生做暑期工可以賺取零用錢，培養勤勞精神，並可藉此機會學習社會常識。但也有人認為，中學生做暑期工會影響學業，甚至會因工作過度而損害健康。

其實，中學生做暑期工的好處與壞處是並存的。如果學生能選擇適合自己的工作，並能合理安排時間，那麼做暑期工確實可以帶來不少益處。例如，學生可以賺取零用錢，減輕家庭負擔；可以學習社會常識，提高社交能力；還可以培養勤勞精神，鍛煉意志。

然而，如果學生做暑期工的時間過長，或者工作過於繁重，那麼就會影響學業。此外，如果學生在暑期工中遇到不公平的待遇，或者受到上司的打罵，那麼就會對學生的心理造成負面影響。

因此，中學生做暑期工時，應注意以下幾點：第一，選擇適合自己的工作。學生應根據自己的興趣、能力及時間，選擇一份既能賺取零用錢，又不會影響學業的工作。第二，合理安排時間。學生應將暑期工與學業安排得井井有條，確保學業不受影響。第三，注意工作環境。學生應選擇一個安全、健康的工作環境，並注意保護自己的權益。

### 聖路琦英文書院

本校為政府註冊學校 有社會工作者輔導學生

#### 招生

班級：F. 1-F. 5  
報名：即日起開始  
凡持有派位證及成績表等學歷證件者，免考筆試，以面試取錄。  
考試：報名時通知。  
地址：灣仔皇后大道東山邊台1A  
自置標準校舍  
電話：5-272553, 5-272563

校監兼校長 李福柱  
(高聘聘請教師)

### 哥林比亞無線電工程夜校

電腦工程全科

無線電工程全科

無線電工程全科

無線電工程全科

無線電工程全科

無線電工程全科

無線電工程全科

無線電工程全科

無線電工程全科

無線電工程全科

無線電工程全科

無線電工程全科

無線電工程全科

無線電工程全科

### 日本留學大學日語(研修)班招生

宗旨：本大學為日本政府文部省立案之日語研修班。專授外國學生日語，以助其進入日本各大學或短期大學為目的。

本學畢業生升學狀況：  
麗澤大學、東北大學、東京外國語大學、早稻田大學、明治大學、青山學院大學等。

修業年限：一年(學生一律住校)。

入學資格：以修完十二年教育年滿十八歲以上者。

報名期間：一九八二年六月一日至八月二十日

開學日期：一九八三年四月

簡章備索

麗澤大學(日語班)啓

地址：日本國千葉縣柏市光丘二二一

地址：日本國千葉縣柏市光丘二二一

地址：日本國千葉縣柏市光丘二二一

地址：日本國千葉縣柏市光丘二二一

地址：日本國千葉縣柏市光丘二二一

地址：日本國千葉縣柏市光丘二二一

### LL.B (LONDON UNIVERSITY) EXTERNAL DEGREE IN LAW

### HILTON LODGE SCHOOL OF LAW AT DAVIES'S COLLEGE, HOVE

is offering a home study course with intensive lecture revision in Hong Kong for students qualified to read for a London University Degree, i.e. normal minimum 2 GCE 'A' Levels with Grades D, D or C, E, plus 3 other GCE subjects to 'O' Level.

The Principal of Davies's College, Mr. R. Bejerby, the LL. B Course Director, Mrs. S. Bucknall, and a small team from Davies's College will be in the Hong Kong Hotel from July 18th. Full details are available through Mrs J. Kemel-Orak, on 5-403554 or Miss Li 3-680093. Who can also make appointments for interview.

Davies's College(Hove) also offers a full range of GCE Course.

### 浸信商科專業學校

Baptism Institute of Commerce and Careers

油蔴地新校：彌敦道485號(近教道樓) 3-321262  
佐敦道新校：炮台街17號(近教道樓) 3-311565  
銅鑼灣新校：威利士道21號(近寶靈) 5-781403

#### 暑期課程招生 (新班開課日期：七月十四日)

1. Commercial Course 商業全科班
2. Summer Commercial Studies Full Cert. Course 商業全科班
3. Summer Secretarial Studies Full Cert. Course 秘書全科班
4. Summer Accounting Full Cert. Course 會計全科班
5. Summer Bus. Management Full Cert. Course 工商管理全科班
6. Elementary Bookkeeping 初級簿記
7. Intermediate Bookkeeping 中級簿記
8. Higher Accounting 高級會計
9. Pitman Shorthand 速記
10. Business Communication 商業傳理
11. English for Secretaries 秘書英語
12. English for Business Executives 行政英語
13. Import & Export Practice CIP Calculation 出入口實務
14. Typewriting 打字
15. Electric/Audio Typing 電機/聲響打字
16. Wang Word Processing 王安電腦打字(文字處理)
17. Telex 電報

#### Computer Course 電腦

1. Summer Computer Studies Full Cert. Course 暑期電腦全科班
2. Computer Concepts & Operation 電腦概念及操作
3. Programming Languages in Computer 電腦語言編程
4. BASIC COBOL FORTRAN RPG II PASCAL Cert. Course in IBM 534 Concepts & operation IBM 534 電腦入門操作
5. Cert. Course in Wang Word Processing 王安文字處理(電腦打字)
6. Microcomputer Studies Full Cert. Course 微型電腦全科班
7. One Year Business Oriented Computer Science Full Certificate Course 一年制商業導向電腦科學證書課程
8. Two Year Computer Science Professional Diploma Course 二年制電腦科學專業文憑課程

#### English 英語

1. Summer Oral English 英語會話班
2. Summer Grammar & Composition 英語文法及作文班
3. Summer General English Study 英文全科班
4. Phonetics & Pronunciation 英語發音班
5. School Cert. English 香港英文班
6. GCE English 英文全科班
7. Toefl English 托福英文班
8. Oral & Written English 講義英語班

#### Japanese, French, Mandarin 日文、法文、國語

1. Summer Japanese Course 暑期日語班
2. Summer French Course 暑期法文班
3. Summer Mandarin Course 暑期國語班

總校：旺角彌敦道485號(近火車橋) 3-320347  
灣仔天樂里二號金豐大廈 5-720130  
灣仔軒尼詩道397號東區商業大廈 5-8919060  
亞答街後樓33號 3-7110224  
旺角彌敦道713號銀都大廈 3-951494  
太子道中街18號 3-948090  
油蔴地彌敦道485號 3-882692  
深水埗德輔道197號 3-7142810  
官塘裕民坊樓仁街 3-423025  
至海大道海濱閣 0-432143 佐敦道炮台街17號 3-7140301

### 聖加大利女書院

ST. CATHERINE'S GIRLS' COLLEGE (政府註冊學校, 申請從速)

#### 招考F.1至F.5會考班F.6(中大、港大、台大、留學)文理商科女生

- (1) F.4-5特別班F.6保送考及G.C.E.等並再選考
- (2) F.1-F.5文理商科分班上課F.5全選考重讀生優先錄取
- (3) 凡欲轉讀本校者，請即申請。代辦轉校呈報免手續。

試期：(A)深水埗校——七月十七日(B)九龍校——七月十九日

校址：(A)深水埗北河街165至167號全座(近亞洲電視大樓)  
(B)九龍彌敦道55號全座(舊打老道九龍會館後座)  
歡迎來校或致電查詢：K 616110 K 616209 K 378422

全校冷氣設備 校長：梁麗娜 校監：梁德參

### 精英專業學院主辦

#### F.5英文會考課程

(適合現讀F.4及F.5學生申請)

1. 課程包括：GRAM. PRECIS. COMP. USES OF VOCAB. ORAL
2. 上課時間：早8時至晚9.45分組上課
3. 查詢電話：3-910355 上午八時至晚九時

校址：亞答街39-41號9樓 銀安餐廳樓上  
(旺角彌敦道地鐵站金豐商場側)

### 重生中學

#### 增辦中六預科

#### 招生通告

日校：中六新生(高等程度會考)中五重讀生，中四、五文理商科新生，小一至中三各級新生。

夜校：英中P.4/F.5新生(保送會考)英中初學至F.5(保送會考)商科。

校址：觀塘輔仁街90號 電話：3-419644

### 利瑪竇書院

1982/83年度課程與班級

#### 增辦實用：本校已增設新型電腦設備。由中四(Form 4)開始，文科、理科及商科之學生均可選擇修電腦學。商科學生更可修讀商業管理、會計原理、經濟及公衆事務等實用課程。除參加中學會考及各大學入學試上述科目考試外，並可參加必文(Pitman)及倫敦商會(L.C.C.)考試。

#### 大學預科：分高級程度理科A.L. Science (Medicine)、高級程度理科A.L. Science (Maths)、高等程度理科H.L. Science、高等程度文科H.L. Arts、倫大理科G.C.E. Science、及倫大文科G.C.E. Arts

#### 英文中學：Form 1至Form 5 (Form 4及Form 5分文科、理科、及商科)

#### 中文中學：中一至中五(中四及中五分文科、理科)

#### 小學：Primary 1至Primary 6

#### 派位生：本校為政府註冊學校。Form 1至Form 3學生不論派往本校或轉讀本校者學費全免。

#### 報名處：深水埗分校 西營盤分校 基律街184-190號(電話3-811429) 第1街103號(電話5-402724) 尖沙咀分校 華富分校 山景道5號及18號(電話3-691812) 華富道55號(電話5-513035) 牛頭角分校 牛頭角N.K.I.L.53號(海化大同側鄰) (電話3-7584883)

### 中英數補習生招

本校為政府註冊學校，如欲轉讀本校者，本校可代辦辦理全免手續。

校址：元朗安樂路88號(大榮華酒樓後面) 查詢電話：01-772222

名譽董事長：何鼎民 校監兼校長：黃酬

### 諾貝爾英文中學

擴班收中一至中五文理商科生

試期：七月十四日上午十時。可申請全年度獎學金一千五百元助學一千元。

日夜校全級升大及會考。專授中大課程。保送台灣各大學。

### 元朗崇仁英文書院

本校為政府註冊學校，如欲轉讀本校者，本校可代辦辦理全免手續。

校址：元朗安樂路88號(大榮華酒樓後面) 查詢電話：01-772222

### 浸信電腦書院

Baptism Institute of Computer Science

九龍校址：彌敦道485號(近火車橋) 3-320347  
香港校址：灣仔軒尼詩道397號東區商業大廈 5-8919060

#### 暑期日夜間課程招生

(新班開課日期：七月十四日)

本院為全港唯一設有IBM-S/34電腦系統作教學用途之電腦學院。學生除上課時間外，可到本院港九各電腦中心實習操作各類電腦。

本院所設課程均為與中學程度、預備晉身電腦專業人士而設。所授內容從基本之電腦學理開始，由資深電腦教師指導，並給予充裕之電腦實習時間。務使學生能掌握實際電腦知識，符合社會實際需要。學生修畢此課程，考試及格由學校頒發文憑。

1. 暑期電腦證書課程  
科目：A. Computer Concepts  
B. Computer Operation  
C. BASIC Programming
2. 電腦入門、操作及BASIC電腦語言證書班  
BASIC COBOL FORTRAN RPG I PASCAL  
(以上各課程證書由學校頒發)
3. 電腦語言課程  
科目：A. Computer Concepts  
B. Computer Operation  
C. BASIC Programming

報名處：灣仔軒尼詩道397號東區商業大廈 3-320347  
灣仔天樂里二號金豐大廈 5-8919060  
灣仔軒尼詩道397號東區商業大廈 5-739760  
旺角彌敦道713號銀都商業大廈 3-951494  
油蔴地彌敦道485號 3-321262

### 城市商業管理學校

CITY COLLEGE OF COMMERCE

日校校址：九龍彌敦道198-500號一至六樓(泰昌商業大廈)  
夜校校址：二樓(2字) 3-858877 3-853568  
九龍彌敦道570-572號一至六樓(泰昌商業大廈)  
校務處：二樓(2字) 3-306173  
香港銅鑼灣軒尼詩道454-468號四至六樓金豐商業大廈  
(銀安樓上) 校務處：四樓(3字) 5-776799 5-8912090

#### FULL TIME COURSES 日校全科班(九月份新班)

#### Secretarial Studies Course 秘書班(A.M. & P.M.) 只收女生

科目：英文速記、秘書實務、簿記會計、商業書信、進出口實務、辦公室實務、打字、電腦打字、微形電腦簡易操作及實習、電訊理論及實習、社交儀態、輔導科目：香港稅法、合約法、商務教育電影及影片示範及詳解。

#### Commercial Studies Course 商科班(A.M. & P.M.) 只收女生

科目：初中高級簿記、英文速記、商業書信、進出口實務、辦公室實務、秘書實務、打字、電腦打字、微形電腦簡易操作及實習、電訊理論及實習、社交儀態、輔導科目：香港稅法、合約法、商務教育電影及影片示範及詳解。

#### Teaching Aids 設備及教具

- (1) Office Equipment Practice Rooms 學生文儀實習室
- (2) Micro-computer Rooms 微型電腦室
- (3) Telex Rooms 電報實習室
- (4) Electric Typewriting Pools 電機打字室
- (5) Commercial Education Studios 商科教育電影室
- (6) Office Equipment & Machines 辦公室設備

日校註冊手續：申請者須親自帶同身份證、成績表及有關證件，連同該等證件影印副本一份、二吋相片一張，到本校填寫申請表格。

### 聖思定英文中學

本校招收初一、初二(文理商)男女生

現開始派發報名表格

#### 電腦課程

(本校電腦課程由資深電腦教師指導，並給予充裕之電腦實習時間。務使學生能掌握實際電腦知識，符合社會實際需要。學生修畢此課程，考試及格由學校頒發文憑。)

校址：九龍彌敦道485號(近火車橋) 3-320347

### 暑期

日文英文 商科打字 彌敦道717 二樓(旺角道) K954187 950125

### 電腦會計 地產秘書 國語招生







# 娛樂圈

## 不要以為邱氏上場可大手筆 不祇實行開源節流 還要研究精打細算

### 新鴻基集團永發入無線董事局

【本報訊】新鴻基集團主席劉永發，日前獲委任為無綫電視董事局成員，負責監察該公司財務及行政。劉氏在董事局中，將與主席邵仲衡及副主席李國章，共同負責該公司的財務及行政工作。

劉氏在董事局中，將與主席邵仲衡及副主席李國章，共同負責該公司的財務及行政工作。劉氏在董事局中，將與主席邵仲衡及副主席李國章，共同負責該公司的財務及行政工作。

## 簽約港姐入訓練班

### 無線電視訓練班

【本報訊】無綫電視訓練班，日前正式簽約，將有兩位港姐入班受訓。這兩位港姐分別是：陳慧珊及陳慧敏。她們將在訓練班中，接受專業培訓，為將來在無綫電視的發展作好準備。

## 無線擁躉已減少

### 這是觀眾在進步的一個表現

【本報訊】無線電視的擁躉，近年來已明顯減少。這被視為觀眾在進步的一個表現。觀眾不再盲目崇拜電視，而是開始思考電視所呈現的內容。這種變化對電視行業的發展，無疑是一個挑戰。

## 貓頭鷹非洲搜秘

### 介紹非洲神秘風光

【本報訊】紀錄片《貓頭鷹非洲搜秘》，將於近日在各大電視台播出。該片將帶領觀眾進入神秘的非洲大陸，探索當地的風土人情及自然景觀。影片由著名導演執導，畫面精美，內容豐富。

## 林國雄與陳秀雯

### 竟不能朝夕相見

【本報訊】著名演員林國雄與陳秀雯，因工作繁忙，竟不能朝夕相見。兩人雖然在戲中常有精彩演出，但在現實生活中，卻因檔期衝突，難以抽出時間見面。這反映了演藝圈工作的壓力與忙碌。

## 泰倫斯希路流血汗

### 太太和兒子歎世界

【本報訊】著名演員泰倫斯希路，因工作過度，導致身體狀況不佳。他的太太和兒子對此表示擔憂，並勸他減少工作。希路則表示，為了事業，他必須付出代價。這反映了演藝圈對演員身體健康的影響。

## 八二年性感偶像

### 娜塔莎金絲基

【本報訊】八二年性感偶像娜塔莎金絲基，日前在各大電視台亮相。她以優雅的姿態及迷人的笑容，吸引了眾多觀眾的目光。金絲基在影視圈有著廣泛的影響力，她的作品深受觀眾喜愛。

## 麗的新聞方便聾啞人士

### 今開始配中文字幕

【本報訊】麗的電視台為方便聾啞人士，即日起將在其新聞節目中增加中文字幕。這項舉措得到了社會各界的廣泛好評，認為這體現了電視台的社會責任感。

## 工作時間飲酒

### 引起主管反感

【本報訊】一名員工在工作時間內飲酒，被主管發現後，引發了激烈的爭執。主管認為員工的行為嚴重影響了工作，而員工則辯稱自己只是放鬆一下。最終，公司決定對該員工進行處分。

## 攻守無利

### 工場主與工會

【本報訊】工場主與工會之間的攻守戰，目前仍無進展。雙方在工資、福利等問題上存在分歧，互不相讓。這場僵局對工廠的正常生產造成了不利影響。

## 金銀首飾總工會

### 舉行新員就職典禮

【本報訊】金銀首飾總工會日前舉行了新員就職典禮。會上，工會領導對新成員表示歡迎，並勉勵他們為工會的事業貢獻力量。典禮場面莊嚴，氣氛熱烈。

## 伊雷自動失蹤

### 令鍾楚紅放假

【本報訊】著名演員伊雷因故自動失蹤，導致其正在拍攝的劇集進度受阻。為此，製作方決定讓鍾楚紅暫停拍攝，等待伊雷歸隊。目前，伊雷的下落尚未可知。

## 螢星聲

### 李麗珍

【本報訊】著名歌手李麗珍，日前在各大電視台演唱了她的最新作品。她的演唱風格獨特，深受觀眾喜愛。李麗珍表示，她將繼續努力，為觀眾帶來更多優質作品。

## 離鳳排除萬難

### 把李後主全搬上舞台

【本報訊】著名戲劇家離鳳，為了將李後主的全集搬上舞台，克服重重困難。他投入了大量的精力與財力，希望通過這次演出，讓觀眾更好地了解李後主的文學成就。

## 工人世界

### 工作時間飲酒

【本報訊】一名員工在工作時間內飲酒，被主管發現後，引發了激烈的爭執。主管認為員工的行為嚴重影響了工作，而員工則辯稱自己只是放鬆一下。最終，公司決定對該員工進行處分。

## 攻守無利

### 工場主與工會

【本報訊】工場主與工會之間的攻守戰，目前仍無進展。雙方在工資、福利等問題上存在分歧，互不相讓。這場僵局對工廠的正常生產造成了不利影響。

## 金銀首飾總工會

### 舉行新員就職典禮

【本報訊】金銀首飾總工會日前舉行了新員就職典禮。會上，工會領導對新成員表示歡迎，並勉勵他們為工會的事業貢獻力量。典禮場面莊嚴，氣氛熱烈。

## 伊雷自動失蹤

### 令鍾楚紅放假

【本報訊】著名演員伊雷因故自動失蹤，導致其正在拍攝的劇集進度受阻。為此，製作方決定讓鍾楚紅暫停拍攝，等待伊雷歸隊。目前，伊雷的下落尚未可知。

## 螢星聲

### 李麗珍

【本報訊】著名歌手李麗珍，日前在各大電視台演唱了她的最新作品。她的演唱風格獨特，深受觀眾喜愛。李麗珍表示，她將繼續努力，為觀眾帶來更多優質作品。

## 離鳳排除萬難

### 把李後主全搬上舞台

【本報訊】著名戲劇家離鳳，為了將李後主的全集搬上舞台，克服重重困難。他投入了大量的精力與財力，希望通過這次演出，讓觀眾更好地了解李後主的文學成就。

## 八二年性感偶像

### 娜塔莎金絲基

【本報訊】八二年性感偶像娜塔莎金絲基，日前在各大電視台亮相。她以優雅的姿態及迷人的笑容，吸引了眾多觀眾的目光。金絲基在影視圈有著廣泛的影響力，她的作品深受觀眾喜愛。

## 英漢語發音

### 音學入門

【本報訊】一本關於英漢語發音的書籍，近日出版。該書內容詳實，圖文並茂，適合初學者閱讀。書籍的出版得到了社會各界的廣泛關注。

## 用行動與愛心

### 推行助養兒童

【本報訊】社會各界發起了一項「用行動與愛心，推行助養兒童」的活動。活動旨在幫助那些生活困難的兒童，讓他們能夠健康成長。活動得到了廣大市民的積極響應。

## 空中結緣週年旅行

### 與三百聽眾結善緣

【本報訊】「空中結緣」節目組日前舉行了一場週年旅行活動。活動吸引了三百多位聽眾參加，大家度過了一個愉快的時光。節目組表示，他們將繼續努力，為聽眾提供更多優質內容。

## 足球明星競猜

### 得獎名單揭曉

【本報訊】日前舉行的足球明星競猜活動，得獎名單已經揭曉。多位聽眾猜中了正確的明星名字，獲得了豐厚的獎金。主辦單位對聽眾的熱情表示感謝。

## BROADCASTING HOUSE

### 歡迎點點點

【本報訊】廣播電台BROADCASTING HOUSE，歡迎聽眾隨時點播。聽眾可以通過電話或網絡，向電台提出點播要求。電台將盡力滿足聽眾的需求。

## DJ與你暢聚

### 歡迎點點點

【本報訊】電台DJ與聽眾的暢聚活動，歡迎聽眾隨時點播。DJ將與聽眾分享音樂、生活點滴，並接受聽眾的點播。活動旨在增進DJ與聽眾之間的交流。

## 培養閱讀習慣

### 兒童故事比賽

【本報訊】一項旨在培養兒童閱讀習慣的故事比賽，近日舉行。比賽吸引了眾多兒童參加，他們通過朗誦自己創作的故事，展現了才華。比賽得到了社會各界的支持。







# 華僑文化

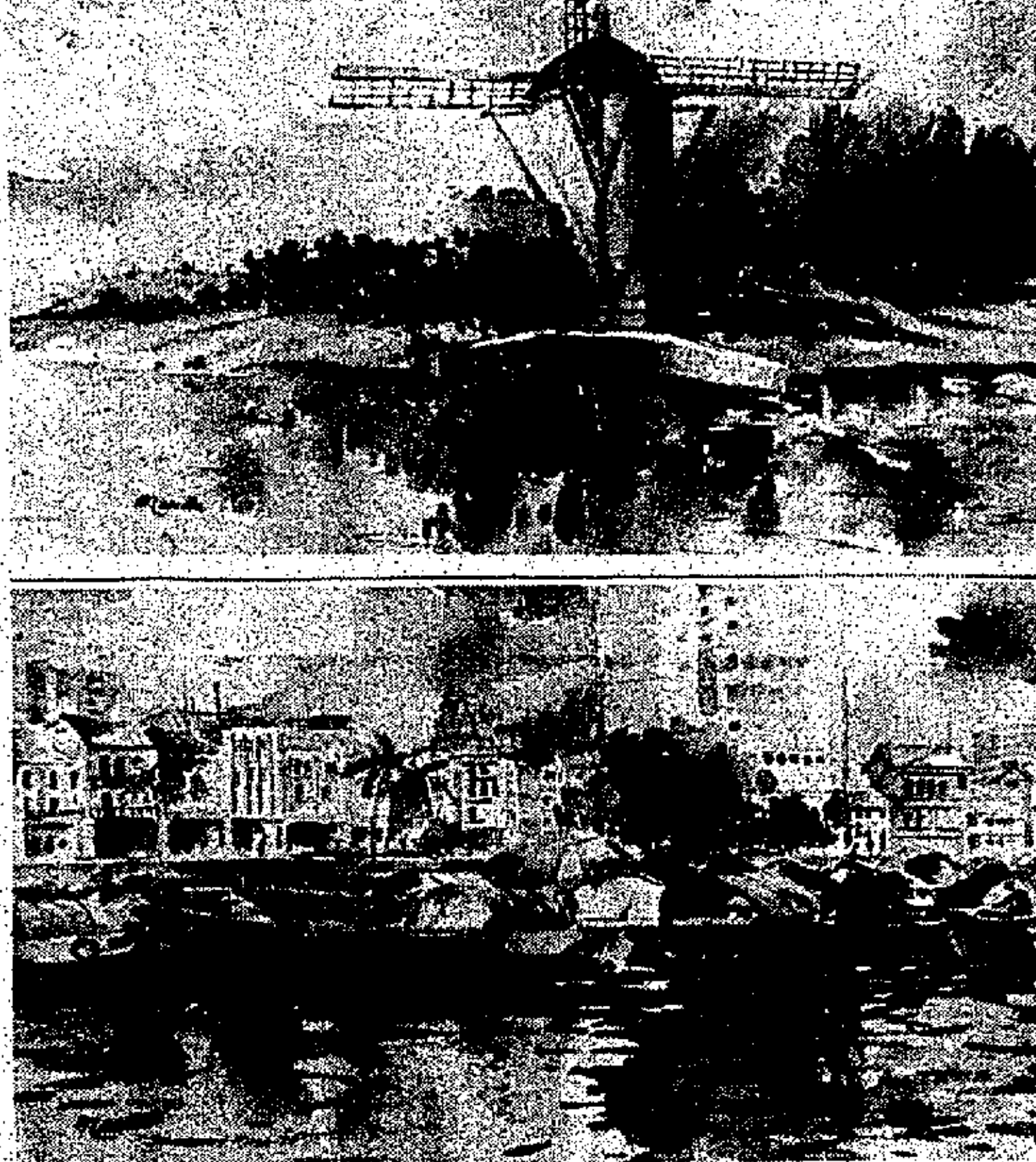
## 水彩畫家黃文波

### 大酒店展出佳作

#### 為世界各地風景寫生

#### 精選數十幅展紐約

【本報訊】水彩畫家黃文波，現居紐約，其作品多為世界各地風景寫生，色彩鮮明，筆觸細膩，深受好評。最近，他在紐約大酒店舉行了一場名為「水彩畫家黃文波」的畫展，展出了他精選的數十幅佳作。黃文波表示，他非常喜歡水彩畫，因為它能夠表現出大自然的美麗和生機。他的作品中，既有宏大的山水畫，也有細膩的花鳥畫，展現了他對大自然的熱愛和對藝術的追求。



## 鋼琴及敲擊樂演奏

### 八月七晚在大會堂劇院

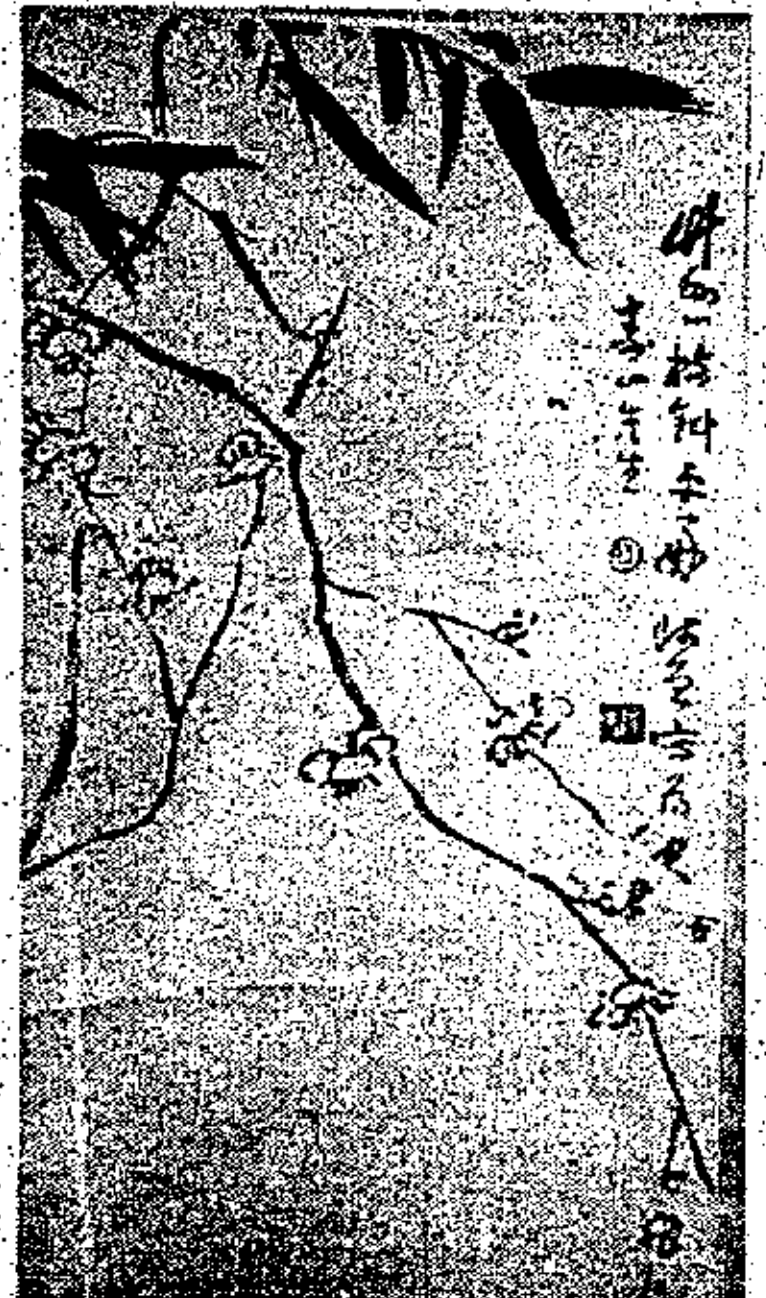
#### 龍向榮林詩明聯袂登台

【本報訊】鋼琴及敲擊樂演奏，將於八月七晚在大會堂劇院舉行。此次演出由龍向榮和林詩明聯袂登台，為觀眾帶來精彩的音樂表演。龍向榮是一位著名的鋼琴家，曾多次在國際音樂比賽中獲獎。林詩明則是一位優秀的敲擊樂演奏家，擅長演奏各種傳統和現代的敲擊樂器。兩人的合作將為觀眾呈現出一場高水準的音樂盛宴。

## 貝查拉及凱志結他二重奏

### 八月六晚大會堂劇院演出

【本報訊】貝查拉及凱志結他二重奏，將於八月六晚在大會堂劇院演出。兩位音樂家將為觀眾帶來精彩的結他演奏，包括多首古典和現代的結他曲目。貝查拉和凱志都是結他演奏領域的佼佼者，他們的合作將為觀眾呈現出一場精彩的音樂表演。



## 詩人節懷屈

【本報訊】詩人節懷屈，將於近日舉行。屆時將有各種形式的詩歌朗誦和表演，以紀念這位偉大的詩人。活動旨在弘揚中華文化，提高公眾對詩歌的興趣和欣賞水平。

## 出版消息

【本報訊】近期出版消息如下：《華僑文化》雜誌將於下月出版，內容豐富，涵蓋華僑生活的各個方面。此外，還有多本關於華僑歷史和文化的書籍將陸續出版，為讀者提供更多關於華僑文化的知識。

## 藝術推廣協會等社團

【本報訊】藝術推廣協會等社團，將於近日舉行一系列藝術推廣活動。這些活動包括音樂會、畫展、舞蹈表演等，旨在提高公眾對藝術的興趣和欣賞水平，促進藝術文化的普及和發展。

## 日本雅樂演奏會

【本報訊】日本雅樂演奏會，將於本月廿四晚舉行。此次演出將由日本著名的雅樂演奏家領銜，為觀眾帶來正宗的日本雅樂演奏。雅樂是日本傳統音樂的重要組成部分，具有悠久的歷史和深厚的文化底蘊。

## 觀塘兒童合唱團

【本報訊】觀塘兒童合唱團，將於近日舉行演出。該合唱團由多位優秀的兒童組成，將為觀眾帶來精彩的合唱表演。兒童合唱團的成立旨在培養兒童的音樂興趣，提高他們的音樂素養和團隊合作能力。

## 往菲律賓演唱

【本報訊】某音樂團體將於近日前往菲律賓進行演唱。此次演出旨在促進中菲兩國的文化交流，展示中華音樂文化的魅力。該團體將為菲律賓觀眾帶來精彩的音樂表演，贏得當地觀眾的熱烈歡迎。

# 音樂週刊

## 境環新樂音設創力努

感後聽會樂音品作新家曲作港香

【本報訊】香港作曲家協會將於近日舉行音樂會，展示多位香港作曲家的新作。此次音樂會旨在推廣香港本地作曲家的作品，提高公眾對本地音樂的興趣和欣賞水平。協會表示，這些新作在創作風格和音樂表現上都具有獨樹一幟的特點，值得觀眾期待。

## 學士合唱團演出

【本報訊】學士合唱團將於近日舉行演出。該合唱團由多位學士組成，將為觀眾帶來精彩的合唱表演。學士合唱團的成立旨在提高學士們的音樂素養，促進學士之間的交流和合作。

## 陳鳴鶴獨唱會

【本報訊】陳鳴鶴獨唱會，將於近日舉行。陳鳴鶴是一位著名的獨唱家，將為觀眾帶來精彩的獨唱表演。此次演出將展示陳鳴鶴在獨唱領域的藝術造詣和表演實力。

## 香港信義宗書院

【本報訊】香港信義宗書院將於近日舉行音樂課程。該課程旨在提高學生的音樂素養，培養他們的音樂興趣。課程內容包括音樂理論、音樂史、音樂欣賞等，將由專業老師授課。

## 本週音樂消息

【本報訊】本週音樂消息如下：某音樂團體將於近日舉行演出，展示其最新的音樂作品。此外，還有多場精彩的音樂會和演出將陸續舉行，為觀眾提供更多元化的音樂選擇。

## 成人教育中心合唱團

【本報訊】成人教育中心合唱團，將於近日舉行演出。該合唱團由多位成人組成，將為觀眾帶來精彩的合唱表演。成人教育中心合唱團的成立旨在提高成人們的音樂素養，促進成人之間的交流和合作。

## 小天使合唱團

【本報訊】小天使合唱團，將於近日舉行演出。該合唱團由多位兒童組成，將為觀眾帶來精彩的合唱表演。小天使合唱團的成立旨在培養兒童的音樂興趣，提高他們的音樂素養和團隊合作能力。

## 黃安源胡琴演奏會

【本報訊】黃安源胡琴演奏會，將於近日舉行。黃安源是一位著名的胡琴演奏家，將為觀眾帶來精彩的胡琴演奏。此次演出將展示黃安源在胡琴演奏領域的藝術造詣和表演實力。

## 青年交響樂團

【本報訊】青年交響樂團，將於近日舉行演出。該樂團由多位青年音樂家組成，將為觀眾帶來精彩的交響樂演奏。青年交響樂團的成立旨在培養青年音樂家的音樂素養，提高他們的音樂水平。

## 往菲律賓演唱

【本報訊】某音樂團體將於近日前往菲律賓進行演唱。此次演出旨在促進中菲兩國的文化交流，展示中華音樂文化的魅力。該團體將為菲律賓觀眾帶來精彩的音樂表演，贏得當地觀眾的熱烈歡迎。

## 觀塘兒童合唱團

【本報訊】觀塘兒童合唱團，將於近日舉行演出。該合唱團由多位優秀的兒童組成，將為觀眾帶來精彩的合唱表演。兒童合唱團的成立旨在培養兒童的音樂興趣，提高他們的音樂素養和團隊合作能力。











廣東演劇「花燈」演出劇照。

### 評漢劇「花燈」

賴伯謹

漢劇「花燈」一劇，在粵東一帶，頗受好評。其情節之曲折，人物之生動，實為漢劇中之傑作。...



中大教育學院研討會

### 中國語文、戲劇與傳意

中大教育學院研討會

「傳意」一詞，在學術界，雖無定論，但其重要性，則為人所共知。...

### 一九七九年劇壇回顧(四)

五月

五月間，劇壇活動頻繁，多部新劇湧現。...

### 江蘇評彈團

九日起公演

江蘇評彈團，將於九日起在本地公演。...



江蘇評彈團主要演員金寶良。

### 怎樣着手研究佛學

黃其樹

近年來，佛學研究日益興盛，但如何着手研究，則為許多學子所困惑。...

### 日本與日本人

新水詩傳考證

日本與日本人，是當前國際社會關注的焦點。...

### 新水詩傳考證

日本赤松氏著

本書為日本赤松氏所著，內容詳盡，考證嚴密。...

### 日本與日本人

新水詩傳考證

本書探討了日本與日本人的關係，以及其在國際社會中的地位。...

### 日本與日本人

新水詩傳考證

本書進一步分析了日本與日本人的關係，並提出了自己的見解。...















### 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來函垂詢，本報每日出版，分類廣告，每行每日收費，小字四個，每天十二元，大字四個，每天十二元。

### 聘請

**聘請會計**  
聘請會計師一名，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1111。

**聘請小教**  
聘請小學教員一名，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1111。

**聘請女教**  
聘請女教員一名，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1111。

**聘請小教**  
聘請小學教員一名，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1111。

**聘請女教**  
聘請女教員一名，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1111。

### 聘請

**聘請會計**  
聘請會計師一名，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1111。

**聘請小教**  
聘請小學教員一名，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1111。

**聘請女教**  
聘請女教員一名，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1111。

**聘請小教**  
聘請小學教員一名，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1111。

**聘請女教**  
聘請女教員一名，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1111。

### 聘請

**聘請會計**  
聘請會計師一名，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1111。

**聘請小教**  
聘請小學教員一名，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1111。

**聘請女教**  
聘請女教員一名，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1111。

**聘請小教**  
聘請小學教員一名，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1111。

**聘請女教**  
聘請女教員一名，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1111。

### 聘請

**聘請會計**  
聘請會計師一名，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1111。

**聘請小教**  
聘請小學教員一名，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1111。

**聘請女教**  
聘請女教員一名，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1111。

**聘請小教**  
聘請小學教員一名，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1111。

**聘請女教**  
聘請女教員一名，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1111。

### 聘請

**聘請會計**  
聘請會計師一名，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1111。

**聘請小教**  
聘請小學教員一名，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1111。

**聘請女教**  
聘請女教員一名，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1111。

**聘請小教**  
聘請小學教員一名，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1111。

**聘請女教**  
聘請女教員一名，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1111。

### 聘請

**聘請會計**  
聘請會計師一名，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1111。

**聘請小教**  
聘請小學教員一名，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1111。

**聘請女教**  
聘請女教員一名，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1111。

**聘請小教**  
聘請小學教員一名，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1111。

**聘請女教**  
聘請女教員一名，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1111。

### 聘請

**聘請會計**  
聘請會計師一名，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1111。

**聘請小教**  
聘請小學教員一名，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1111。

**聘請女教**  
聘請女教員一名，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1111。

**聘請小教**  
聘請小學教員一名，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1111。

**聘請女教**  
聘請女教員一名，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1111。

### 聘請

**聘請會計**  
聘請會計師一名，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1111。

**聘請小教**  
聘請小學教員一名，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1111。

**聘請女教**  
聘請女教員一名，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1111。

**聘請小教**  
聘請小學教員一名，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1111。

**聘請女教**  
聘請女教員一名，待遇優厚，有意者請洽：(416) 222-1111。












## 方便讀者 選擇旅遊

 **多來美旅運有限公司** 香港德輔道中19號C 環球商場303室 5-216131-4  
九龍彌敦道343 永安置業大廈1301 (大華戲院對面) 3-323661-6 (假日照常)

## 全台灣

阿里山、墾丁、溪頭、花蓮、野柳  
 野生動物園、地獄谷溫泉、佛光山

五天

**\$1490**

七天

五天

**\$1590**

七天

五天

**\$1890**

七天

**增加成本300元・兩程內陸機**

- \* 全程高級豪華、減少行車時間16小時。
- \* 乘日亞航、早機去、晚機返、足九天行程 團獨獨立。
- \* 住國山、希爾頓、來來香格里拉、阿里山賓館。

**高雄入台北返七天(逢星期一、四)**

\* 持證台北來回金銀卡現金一律 王王出發



博覽旅遊

歡樂優待

## 日本本州

東京、大阪、日光、名古屋、京都、淺草、  
 箱根、富士山、豐島園、子彈火車、美加多

日八  
航天

**\$2890**

\* 全港獨有

①日本環球片場  
②琵琶湖③東芝科學館

**直飛大阪・東京返港・無須乘內陸機**

**減少行車16小時・免除舟車勞頓之苦**

- \* 乘日航747客機、早機去、晚機返。
- \* 節目應有盡有・膳食取諸全港最靚。
- \* 住太陽城、山中湖等一流大酒店。
- \* 獨立成團、專人領隊。

**天天出發(回程可停台北)**

**鹿兒島南北九州八天**

**\$3190**

**鹿兒島南北九州本州八天**

**\$3490**

\* 同程可停台北，不另收費。\* 東京返香港全收機過稅80元



# 旅遊介紹

專欄廣告



## 方便讀者

## 選擇旅遊



### 威信旅遊

旺角上海街611-617號寶生銀行大廈704室(按七字) · 清遠回鄉專線 · 即日到達 · 快捷舒適 ·  
3-926160 · 951709 (地鐵亞答街/砵蘭街出口)

星湖、春灣、新興、廣州  
四天 \$588 (逢星期一、四、六)  
佛山、星湖、從化、廣州  
五天 \$820 (逢星期二、五、日)  
韶關、丹霞山、南華寺、  
廣州四天 \$588  
(逢星期一、四、六)

桂林、陽朔直航團  
五天 \$1688  
(逢星期六)  
桂林、陽朔航空團  
四天 \$1388  
出發日期: 7月8, 14, 23, 28日  
8月1, 4, 7, 11, 14, 18,  
21, 25, 28日

北京直航七天  
\$3088  
全線直航來回 · 住宿豪華賓館  
出發日期: 7月18, 23, 28日  
8月3, 9, 15, 21, 27日  
北京九天火車團  
\$1690 (逢星期六出發)

石景山、中山溫泉二天  
\$420 (逢星期二、四、六)  
\$440 (逢星期三、日)  
(全線水陸來回)  
新會、石景山、中山溫泉  
三天 \$600  
(逢星期五出發)

華東八天直航團  
\$3088 (逢星期日出發)  
全線直航來回 · 住宿豪華賓館  
遊遍上海、杭州、蘇州、無錫、南京  
海南島七天遊  
\$1850  
出發日期: 7月24日, 8月7, 21日

黃村軍事體育渡假園  
兩天兩晚 \$395 / 430  
逢星期六出發 (直達星洲轉送)  
惠州、西湖二天遊  
\$220 逢星期六出發  
廣州、從化三天遊  
\$450 逢星期五出發

代理香港電視旅遊團各線旅行團 · 代訂國內及國外各地機票、火車及酒店 · 尚辦東南亞各線旅行團 · 章程備索 · 歡迎電話查詢

## 捷威旅遊人人讚 令你重更識嘆 全台灣·日本·本州·富士山·日光·九州·鹿兒島

**捷威旅行社**  
九龍彌敦道301-309號嘉賓大廈804室  
電話: 3-308311-6 (6線)  
香港皇后大道中41至47號聯成大廈403室  
電話: 5-254596-9 (4線)  
星期日、例假、九龍嘉賓大廈照常辦公

飛機往花蓮 · 豪華夜總會  
遍遊全台灣最美麗之風景名勝古蹟  
住宿 · 國聯 · 比華利 · 統帥 · 吉祥 · 皇統  
四天 \$1350  
七天 \$1590 九天 \$1790  
機票+酒店+早餐+接送 \$1008  
天天出發  
全部精選行程 · 節目創新 · 專人領隊 · 獨立成團  
新加坡航空公司鼎力贊助 SINGAPORE AIRLINES

新幹線子彈車 · 美加多夜總會 · 富士山遊樂場  
東京鐵塔 · 豐島遊樂場  
大阪往東京 · 搭乘內陸機  
豪華八天 \$2790  
逢星期二、四、五、六  
高級酒店 · 一流享受  
全部精選行程 · 節目創新 · 專人領隊 · 獨立成團  
國泰航空公司鼎力贊助

遍遊: 熊本、霧島、櫻島、指宿、宮崎、別府、豐仙、  
阿蘇活火山、長崎、天草五橋、八大地獄等名勝地方。  
數晚不同情調夜總會 · 早機直航福岡  
豪華八天 \$3190  
住宿: 全九州最豪華之酒店, 包括指宿觀光、霧島林田、別府杉乃井等。  
逢星期六、日出發  
國泰航空公司鼎力贊助

代理 廣州 **東方賓館**  
天天接受預訂房間, 專車免費由機場及火車站接返賓館  
代訂香港廣州來回機票及國內機票  
**景星旅遊有限公司**  
香港皇后大道中64-70號連卡佛大廈1109室  
電話: 5-211251-3, 5-235078-0, 5-266483  
(星期日及公眾假期照常營業)

江南 北京 直航  
上海、蘇州、杭州  
無錫、南京  
九天高級豪華團  
●來回直航飛機  
●遍遊江南五大名城  
●住宿豪華賓館  
●增設江南名菜、各地名產  
逢星期六出發  
\$3290

七天高級豪華團  
來回直航舒適省時  
住宿豪華之京郊賓館  
行程精心規劃, 遍遊北京  
各大名勝古蹟  
8月3, 9, 15, 21, 27  
9月8, 14, 20, 26  
10月2, 8, 14, 20, 26  
\$3190

五天桂林柳州豪華團  
●遍遊桂林之勝地七星岩、蘆笛岩、伏波山、象  
鼻山、駱駝峯。  
●乘豪華郵船遊覽風景如畫之漓江、陽朔名勝。  
●暢遊歌仙劉三姐出生地柳州之都樂岩及魚峯山  
7月18, 22, 26, 30日  
8月3, 7, 11, 15, 19, 23, 27, 31  
\$1790

星馬 日本  
聖陶沙、雲頂高原  
七天高級豪華團  
●乘新航747舒適省時  
●兩晚住宿雲頂新館  
●三晚住宿新加坡  
●特別適合探親購物  
●全線豪華享受, 絕無自費  
逢星期三、六出發  
\$2490

本州九天豪華團  
乘加大航珍貴直航飛機暢遊  
富士山、箱根、心齋橋、西陣  
織、子彈火車、橫濱中國城  
· 東京科學館、淺草、豐島  
園、日本紅燈籠  
逢星期三出發  
\$3190

歷史悠久 \* 專業旅遊  
**康泰旅行社**  
有限公司  
香港彌敦道301-309號嘉賓大廈804室  
電話: 3-308311-6 (6線)  
香港皇后大道中41至47號聯成大廈403室  
電話: 5-254596-9 (4線)

全港最高級台灣豪華團  
節目豐富 · 暢遊台北、陽明山、野柳、六福村、石門水庫、中正紀念堂、  
台中、日月潭、阿里山、高雄、澄清湖、墾丁、花蓮、天祥、橫貫公路。  
台北四天 \$1490 七天 \$1750 九天 \$1990  
花蓮台中五天 \$1590 七天 \$1950 九天 \$2250  
天天出發 (乘搭華航) ●  
航機: 乘搭中華航空公司豪華客機, 早機去, 晚機返, 豪華航往台灣乃  
最佳選擇, 班次最多, 回程可停留台北, 早午晚班機任君選擇。  
內陸機: 華航兩程內陸機 (台北—花蓮, 高雄—台北) 節省行李16小時。  
住宿: 全線一流大酒店, 台北市住最新、最大之來來香格里拉大飯店。  
膳食: 膳食全港最靚, 選用粵菜、台灣菜, 獨有四晚豪華夜總會。

雙十節高級豪華團  
十四天 \$2190 2/10/10  
本團有別於一般旅行社所辦的酬賓團  
優點如下:  
①乘搭中華航空公司豪華客機 (花蓮—台北乘內陸機)  
②專人帶領參觀總統府前大閱兵, 觀賞最新型之三軍武器遊行。  
③暢遊慈湖並謁故總統蔣公靈寢, 及台灣偉大之十大建設。  
④全線一流大酒店, 多晚豪華夜總會, 獨立成團, 專人領隊。

★全港獨家首創 臺灣海陸空豪華團★  
四天豪華團 \$1098  
第一天: 香港—台北—中正紀念堂—豪華夜總會  
第二天: 故宮—忠烈祠—石門水庫—六福村野生動物園  
第三天: 地獄谷—陽明山—野柳—鰲鼓海外漁港  
第四天: 台北—香港 (團員可自由停留, 不另收費)  
全線住宿台北市最豪華之財神大飯店  
環島豪華團 九天 \$1698 七天 \$1498  
雙十節14天觀禮團 \$2098 歡迎社團洽詢  
3 881381 3 855411 3 328819  
九龍旺角彌敦道608號總統商業大廈603室  
假日照常朝九晚七  
即總統府應樓上

足九天超級豪華團  
**阿里山 1898**  
逢星期二、四、五、六乘日亞航豪華客機 早機出發晚機返港  
逢星期二、四、五、六乘日亞航豪華客機 早機出發晚機返港 時間最足  
\*獨家主辦\* 分社直營 \*貨真價實\* 歡迎比較\*

真正台灣觀光局審定甲級旅行社香港直營, 實力雄厚穩健可靠  
第一天: 香港—台北—中正紀念堂—豪華夜總會  
第二天: 台北—日月潭—阿里山—豪華夜總會  
第三天: 日月潭—彰化大佛—鹿港—彰化—台中  
第四天: 台中—南投—日月潭—阿里山—豪華夜總會  
第五天: 高雄—佛光山—澄清湖—墾丁—花蓮  
第六天: 台中—梨山—天祥—大角嘴—花蓮—文化村夜總會  
第七天: 花蓮—國父史—故宮—忠烈祠—野柳—鰲鼓  
第八天: 地獄谷—陽明山—中華郵政—夜總會  
第九天: 台北—香港 (團員可自由停留, 不另收費)  
來來香格里拉  
日月潭大飯店  
阿里山賓館  
豐島大飯店  
全國大飯店  
統帥大飯店  
假日HOLIDAY INN  
利園大飯店

**Choicest Holiday**  
彩虹假期 豐滿港澳  
集團經營 享受超值  
澳門總代理: 捷成旅遊有限公司  
板樟堂街1-1F地下 電話: 77434

代售各地廉價機票  
美加 六天 HK\$5,480  
十二天 HK\$8,880  
出發日期: 7月15, 17, 21, 31日 8月4, 7日  
日本 本州七天 HK\$2,880  
全線日本機場直達  
出發日期: 天天出發  
九州七天 HK\$2,780  
出發日期: 逢星期四

泰國 七天 HK\$1,780  
出發日期: 逢星期五、六、日  
菲律賓 七天 HK\$1,880  
出發日期: 逢四、五、日  
星馬 七天 HK\$2,480 (橫城)  
出發日期: 逢星期一、三、六

台灣豪華彩虹假期 七天 \$1,880 九天 \$1,880  
暢遊台北市、故宮、  
陽明山、野柳、日月潭、  
溪頭、嘉義、高雄、澄清湖、  
佛光山、台南、彰化、台中、  
梨山、橫貫公路、天祥、  
花蓮、六福村野生動物園、  
石門水庫等。  
欣賞夜總會表演。  
①乘新航747豪華客機。  
②花蓮至台北, 乘內陸機。  
③縮短行程時間。  
④精選行程, 遍遊寶島名勝。  
⑤住統一等一流大酒店。  
天天出發  
酒店+機票  
台北 \$1,009  
曼谷 \$1,750  
東京 \$2,449

**Choicest Holiday**  
彩虹假期 豐滿港澳  
集團經營 享受超值  
澳門總代理: 捷成旅遊有限公司  
板樟堂街1-1F地下 電話: 77434

代售各地廉價機票  
美加 六天 HK\$5,480  
十二天 HK\$8,880  
出發日期: 7月15, 17, 21, 31日 8月4, 7日  
台灣 七天 HK\$1,880  
九龍 HK\$1,880  
出發日期: 天天出發

泰國 七天 HK\$1,780  
出發日期: 逢星期五、六、日  
菲律賓 七天 HK\$1,880  
出發日期: 逢四、五、日  
星馬 七天 HK\$2,480 (橫城)  
出發日期: 逢星期一、三、六

日本豪華彩虹假期  
本州七天 HK\$2,880  
逢一、三、六出發  
暢遊大阪、京都、奈良、京都、  
名古屋、靜岡、富士山、箱根、  
橫濱、東京、乘子彈火車。  
欣賞夜總會表演。  
免收日本機場稅800  
乘日航豪華客機 · 住宿一流大酒店  
九州七天 HK\$2,780  
逢星期四出發  
暢遊鹿兒島、櫻島、  
宮崎、薩摩火車試驗場、  
野生動物園、別府地獄、  
阿蘇火山、熊本古城、福岡等。  
欣賞夜總會及劇場表演。  
酒店+機票  
台北 \$1,009  
曼谷 \$1,750  
東京 \$2,449

## 星晨旅遊有限公司

日本本州八天最舒適豪華團  
暢遊東京、大阪、箱根、富士山、京都、奈良、名古屋、日光、西陣  
織、美加多夜總會, 全日本最著名之富士山樂園 (日本迪士尼樂園)  
· 白絲瀑布、演名湖、山中湖、新幹線 (子彈火車) · 住宿一流豪華  
大酒店。  
天天出發 \$2990  
特有優點: 香港直航大阪, 晚機由東京返港, 旅遊時間最充足。  
①可減少東京往大阪行車時間9小時之疲勞。  
②不用坐內陸機, 往返機場, 多餘運費時間4小時。  
③增加全港獨有寶水中西音樂表演節目。

直航高雄 台灣環島 阿里山 六福村  
1. 住高山, 希爾頓, 阿里山賓館, 全港獨有, 歡迎比較。  
2. 專家策劃, 創新行程, 內容充實, 內陸飛機花蓮。  
3. 多晚夜總會表演, 豐富多元化, 保證與眾不同。  
4. 直接經緯, 環島可選, 專人領隊, 團員獨立。  
5. 全部導遊均經驗格精選, 保證賓至如歸。  
6. 早機去, 晚機返, 觀光時間最充足。  
日亞航早機 天天出發 九天 \$1950  
七天 \$1690

鹿兒島九州本州豪華團  
行程包括: (九州) 鹿兒島、櫻島活火山、長崎、指宿、青島、宮崎  
自然動物園、別府地獄噴泉、阿蘇火山、熊本、天草五橋、豐仙、長  
崎、福岡、(本州) 東京、富士山、日本迪士尼樂園、購物中心銀  
座。全線一流大酒店, 鹿兒島、指宿觀光酒店及東京太陽城太子酒店。  
逢星期四九州七天 \$2990  
逢星期一、三九州八天 \$3290  
逢星期六九州九天 \$3690



遊業 服務

屋搬 策

個四字大  
個四卅字小  
元十天每

**遊艇特平** 中西  
大小遊艇設備齊全可代  
辦飲食租賃保證滿意電  
○311944或○328091治

**洋服醫院** 活衣  
有術  
衫領欠達時挺秀反增肥  
男女可改正舊款易新姿  
旺角鼓油街藝華堂113號

**香齋**  
 文房四寶  
 畫案大角  
 畫案大二  
 畫案小一  
 畫案小二  
 畫案小三  
 畫案小四  
 畫案小五  
 畫案小六  
 畫案小七  
 畫案小八  
 畫案小九  
 畫案小十

**艇**  
**優待**  
26869  
26878

**裝**  
③—87  
鐵泥  
器水  
花做  
籠木  
欽洲街37  
傳呼機K 32

雅公  
87  
紙油  
漆  
37  
K 32

也板 男  
磨打腊  
潔抹窗  
795896  
7173802  
也板公司  
大批男  
新價平  
號地

服務社  
打臘  
7213040  
7148618  
大批學生  
價平舊機  
中環打字  
★灣仔軒

導中心  
 可成功效高費  
 址並保密女界  
 迎③316897或  
 46—548號旺角  
 字辦公時間上

水 日日  
車磨油水晶  
★ 3-786477  
精工 3-787581  
★ 華美水晶

比較 / 太  
 朝10晚6 本  
 CHOENBERG.  
 價  
 錢平  
 採用最先  
 密。  
 鋼鑄灣軒  
 (樓上) 52

**做屋 样**  
 家小家庭 150  
 749-634 114  
 821-625822

北	450	亞	庇	8
太	680	漢	城	7
谷	450	星	加坡	6
立	400	大	阪	9
★特平美加回港 7				

司贊助  
平號老  
**旅遊團**  
**大酬賓**

特平機票  
四天三晚  
起天天可出發  
對面世碩大廈五樓  
55 (3樓)

直航圖 \$ 3290  
 8月1, 7, 13, 19, 25, 31日  
 航圖 \$ 3080  
 8月2, 7, 17, 22日

甲級)逢星期三出發 \$  
**二門、中山**  
 甲級)逢星期六出發 \$  
 香港旅遊中國旅遊組  
 五人以上可自定時間

、飛禽公園  
步島試單軌  
洞、瀟溪

滑這，乘

採用  
團獨  
當，  
七



100